

**ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ  
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ  
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ**

**ФАЙЗУЛЛАЕВА ДИЛНОЗА НАРИМОНОВНА**

**ХАЛҚ ДОСТОНЛАРИ ТИЛИНИНГ ЛИНГВОМАДАНИЙ ТАДҚИҚИ**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)  
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

UO‘K: 811.512133’ 373.7:398.2(=512.133)

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)  
диссертация автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)  
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD)  
on philological sciences**

**Файзуллаева Дилноза Наримоновна**

Халқ достонлари тилининг лингвомаданий тадқиқи ..... 3

**Файзуллаева Дилноза Наримоновна**

Лингвокультурологическое исследование языка народных дастанов ..... 25

**Fayzullayeva Dilnoza Narimonovna**

Linguocultural study of the language of folk epics..... 47

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

Список опубликованных работ

List of published works ..... 51

**ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ  
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ  
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ**

**ФАЙЗУЛЛАЕВА ДИЛНОЗА НАРИМОНОВНА**

**ХАЛҚ ДОСТОНЛАРИ ТИЛИНИНГ ЛИНГВОМАДАНИЙ ТАДҚИҚИ**

**10.00.01. – Ўзбек тили**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)  
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

**Жиззах – 2022**

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2019.1.PhD/Fil690 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Жиззах давлат педагогика университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифаси (jdrp.uz)да ва «ZiyoNet» Ахборот-таълим портали (www.ziyounet.uz) манзилларга жойлаштирилган.

**Илмий раҳбар:** Маматов Абдугафур Эшонқулович  
филология фанлари доктори, профессор

**Расмий оппонентлар:** Каримов Суюн Амирович  
филология фанлари доктори, профессор  
Жуманазарова Гулжаҳон Умрзоқовна  
филология фанлари доктори, профессор

**Етакчи илмий муассаса:** Наманган давлат университети

Диссертация ҳимояси Жиззах давлат педагогика университети ҳузуридаги илмий даражалар берувчи PhD 03/04.06.2020.Fil.113.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил « 7 » ноябр соат 14<sup>00</sup> даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 130100, Жиззах шаҳри, Ш.Рашидов шох кўчаси.4.Тел.: (872) 226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56; e-mail: jspi info@umail.uz Жиззах давлат педагогика университети. Бош ўқув бино, 2-қават, маърузалар зали).

Диссертация билан Жиззах давлат педагогика университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (34 -рақам билан рўйхатга олинган). Манзил: 130100, Жиззах шаҳри, Ш.Рашидов шох кўчаси. 4.Тел.: (872) 226-13-57; 226-21-73 факс: (872) 226-46-56

Диссертация автореферати 2022 йил « 20 » октябр кuni тарқатилди.  
(2022 йил « 20 » октябр да 20 -рақамли реестр баённомаси).



У.А.Жуманазаров  
Илмий даражалар берувчи илмий  
кенгаш раиси ўринбосари,  
ф.ф.д., профессор

Ф.Э.Ибрагимова  
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш  
илмий котиби, филол.ф.н., доцент

У.Қосимов  
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш  
қошидаги илмий семинар раиси,

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон тилшунослигида муайян халқнинг миллий-ментал хусусиятлари ҳамда характерининг тил бирликларида воқеланишини очиб бериш асносида олам манзарасининг тилда акс этишини ўрганишга алоҳида диққат қаратилмоқда. Миллий тилнинг ифода имкониятларини кўрсатиб бериш, халқ этномаданиятининг ифодаси бўлган халқ дostonларининг лингвомаданий жиҳатларини ўрганиш ҳамда уларнинг лингвомаданий хусусиятлари орқали халқнинг турмуш тарзидаги ўзгаришлари юзасидан умумлашма хулосалар чиқаришга катта эҳтиёж сезилмоқда.

Дунё тилшунослигида халқ оғзаки ижоди асарлари, хусусан, эпос тилидаги лексик бирликларнинг маъно табиатини очиб бериш, улардаги тил ва маданият муносабатларини аниқлаш ва мавзуй таснифлаш масалалари тилшуносларнинг диққат марказида бўлиб келмоқда. Шу нуқтаи назардан халқ дostonларидаги серқатлам лингвомаданий кўламнинг тарихий асослари, тавсифи ва таснифи борасидаги масалаларни структур-семантик илмий талқин этишга қаратилган салмоқли тадқиқотлар юзага келди. Ҳар бир халқ маданий ўзига хослигини сақлаб қолишга жиддий эътибор қаратилаётган бугунги глобаллашув даврида тилнинг маданиятда акс этиши ва, аксинча, маданият белгиларининг тил тизимида ифодаланишини илмий жиҳатдан ёритиш мавзунинг долзарблигини белгилайди.

Ўзбек тилшунослигида дostonлар тили қиёсий-тарихий ҳамда систем-структур йўналишда чуқур тадқиқ этилган. Эпос тилидаги сўзларни лексик-семантик гуруҳларга ажратиб ўрганиш, уларнинг муайян тилга кириб келиш омилларини аниқлаш ва кўп маънолилиқ хусусиятларини белгилаш бўйича салмоқли илмий тажрибалар тўпланган. Халқ дostonлари тилини илмий тадқиқ қилиш ҳар бир миллатнинг этногенезиси, моддий ва маънавий маданияти тил билан боғлиқ тарзда ўзининг илмий-назарий асосини топишини исботламоқда. Шунингдек, дostonлар оғзаки ижод маҳсули сифатида халқ шевалари тарихи, уларнинг ўзига хос хусусиятларини аниқлашда манба сифатида хизмат қилиши мумкин.

Миллий юксалишнинг муҳим шартларидан бири давлат тилини ривожлантириш, бошқа тилларга чоғиштириб ўрганиш ҳамда ўзбек тилининг ўзига хос табиатини кўрсатиб бериш ҳисобланади. «Аждодларимиз, ота-боболаримиз айнан она тилимиз орқали жаҳонга ўз сўзини айтиб келганлар. Шу тилда буюк маданият намуналарини, улкан илмий кашфиётлар, бадий дурдоналар яратганлар»<sup>1</sup>. Бу бебаҳо меросни, айниқса, тилимизнинг ноёб хазинаси бўлган халқ дostonларининг лексик-фразеологик бирликларини лингвомаданий замонавий ёндашувлар асносида тадқиқ этиш муҳимдир. Бироқ ўзбек халқ дostonлари тили лингвомаданиятшунослик нуқтаи

---

<sup>1</sup>Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг ўзбек тилига давлат тили мақоми берилганининг ўттиз йиллигига бағишланган тантанали маросимдаги нутқи // Халқ сўзи, 2019 йил, 22 октябрь.

назаридан алоҳида тадқиқот объекти бўлмаган. Шу боис ўзбек халқ дostonларидаги лексик, фразеологик бирликларнинг лингвомаданий хусусиятларини ўрганиш ўзбек тилшунослигининг долзарб масалаларидан ҳисобланади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон “2022-2026 йилларга мўлжалланган Янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида”, 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2020 йил 20 октябрдаги ПФ-6084-сон “Мамлакатимизда ўзбек тилини янада ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида” ги фармонлари, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон “Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2018 йил 5 июндаги ПҚ-3775-сон “Олий таълим муассасаларида таълим сифатини ошириш ва уларнинг мамлакатда амалга оширилаётган кенг қамровли ислохотларда фаол иштирокини таъминлаш бўйича қўшимча чора-тадбирлар тўғрисида”ги қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация илмий натижалари муайян даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги.** Диссертация тадқиқоти республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Жаҳон тилшунослигида халқ дostonлари тилининг хусусиятлари, уларнинг лисоний, типологик ва бадий-эстетик хусусиятлари кенг кўламда ўрганилаётганлиги илмий жамоатчиликка маълум. Ўзбек тилшунослигида халқ дostonлари тилидаги лингвомаданий бирликлар борасида Ш.Шоабдурахмонов, С.Турсунов, З.Холмонова, Ж.Холмуротова, А.Раҳимов, Х.Тошматов, Ш.Маҳмадиев, А.Ишаев, Н.Махмудов, Х.С.Рўзимбоев, С.М.Сариев, С.Н.Йулдошева, У.Жуманазаров, Г.Жуманазаровалар, илмий тадқиқотларида<sup>2</sup> киёсий-тарихий ҳамда систем-

<sup>2</sup> Шаабдурахманов Ш. О художественных средствах языка поэмы “Равшан”. Автореф. дис...канд. филол. наук. – Тошкент, 1949. – 19 б.; Турсунов С. Лексические особенности дастана “Алпамыш”. Автореф. дис...канд. филол. наук. – Ташкент, 1990. – 19 б.; Холманова З. “Шайбонийхон” дostonи лексикаси (Пўлкан шоир варианты асосида). Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Тошкент, 1998. – 25 б.; Холмуротова Ж. Шимолий Хоразм дostonлари лексикасининг функционал-услугий хусусиятлари. Филол. фан. номз. ...дис. – Тошкент, 2000. – 160 б.; Ишаев А. Дostonлар тилининг баъзи бир хусусиятлари // Эргаш шоир ва унинг дostonчиликда ўрни. – Т.: 1971. – Б. 173-179.; Рўзимбоев Х.С. Жанубий Хоразм дostonлари тилининг луғавий-маъновий таҳлили (“Шаҳриёр” ва “Маликаи Завриё” дostonлари мисолида) Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Тошкент, 2000. – 25 б.; Сариев С.М. Хоразм “Тўрўғли” дostonларининг қўлёзма вариантлари. Филол. фан. номз. ...дис., Тошкент, 2007; Раҳимов А.С. Ўзбек халқ дostonлари лексикасининг киёсий-тарихий таҳлили (Эргаш Жуманбулбул ўғли ижоди мисолида). Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Самарқанд, 2002. – 25 б.; Халиков А.А. “Тўрўғлининг туғилиши” дostonи тилининг лексик-семантик

структур йўналишда эса Д.Ўринбоева, Қ.М.Оллоёров, И.Умаров, Н.Хаджимусаева, А.Эшмуратов ва бошқаларнинг диссертацияларида тадқиқ этилган. Бироқ дostonлар тилининг луғавий қатламлари, вазилавий-семантик ва услубий хусусиятлари етарлича ўрганилмаган. Шунингдек, халқ дostonлари тили бирликларини тил ва маданиятнинг ўзаро муносабат доирасида ўрганишга эътибор қаратилмаган.

Тилшуносликнинг алоҳида соҳаси сифатида шаклланган лингвокультурология бўйича илк тадқиқотлар Москва фразеологик мактаби тилшунослари В.Н.Телия, Ю.С.Степанов, А.Д.Арутёнова, В.В.Воробьёв, Н.Ф.Алефиренко, В.М.Шаклеин, В.А.Масловалар томонидан олиб борилган изланишлар<sup>3</sup> билан боғлиқ равишда пайдо бўлган. Лингвокультурология тилни маданият феномени сифатида ўрганувчи фан бўлиб, ўзаро алоқадорликда бўлган тил ва маданият унинг предметини ташкил қилади. В.Н.Телия бу ҳақида шундай ёзади: «Лингвокультурология инсоний, аникроғи, инсондаги маданий омилни тадқиқ этувчи фандир»<sup>4</sup>.

Лингвокультурология ўзбек тилшунослигида янги йўналишлардан бири ҳисобланади. Шунга қарамасдан, ўзбек тилшунослари бу борада ҳам анчагина тадқиқотларни юзага келтиришди. Жумладан, А.Нурмонов, Ш.Сафаров, С.Каримов, Н.Турниёзов, З.Жумаева<sup>5</sup> ва бошқаларнинг ишлари эътиборга лойиқ. Шунингдек, бу соҳада Т.М.Олимжонова, Х.С.Расулов, Ш.Р.Усмонова, Ш.С.Холматов, М.Т.Эшонкулова, А.А.Носиров, Ш.Имяминов, Ш.Н.Зиёева, Б.А.Мустафоева, И.Умаровлар илмий тадқиқот ишларини амалга оширишмоқда. Ҳозирги кунда ўзбек тилшунослигида шаклланиб бораётган лингвокультурология инсон маданиятини шакллантирувчи ва тил билан чамбарчас боғлиқ муҳим ҳодиса сифатида қаралмоқда. Чунки «тилнинг объектив хусусиятига боғлиқ равишда антропоцентрик парадигмада инсон тил эгаси сифатида асосий ўринга

---

хусусиятлари: Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Тошкент, 2009; Жуманазарова Г. “Ширин билан шакар” дostonининг луғавий ва лингвопозитик хусусиятлари (Фозил Йўлдош ўғли варианти асосида): Филол. фан. номз. ...дис. автореф., –Тошкент, 2008. – 26 б.; Шу муаллиф. Фозил Йўлдош ўғли дostonлари тилининг лингвопозитикаси (лексик-семантик, лингвостилистик ва лингвостатистик таҳлил). Филол. фанлари д-ри дис. Тошкент, 2017. – 268 б.; Ўринбаева Д.Б. Халқ оғзаки ижоди: жанрий-лисоний ва лингвостатистик тадқиқ муаммолари: филол.фан. д-ри (DSc) дисс.автореф. – Самарқанд, 2019; Оллоёров Қ.М. Хоразм дostonлари ономастикаси (“Гўрўғли” ва “Ошиқнома” туркум дostonлари асосида). Филол. фан. фалсафа д-ри... (PhD) дисс. Автореф. – Самарқанд, 2018, – 46 б.; Умаров И. “Малика айёр” дostonи лексикаси филол. фан. фалсафа д-ри... (PhD) дисс. Автореф. – Фарғона, 2020, – 46 б. ва бошқалар.

<sup>3</sup> Телия В.Н. Русская фразеология: семантические, прагматические и лингвокультурологические аспекты. – Москва, Школа. «Языки русской культуры»,1996.С.-286; Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. Учебное пособие.-Москва, Наука.2010.-С.21.; Маслова В.А. Лингвокультурология.Учебное пособие для студентов высших учебных заведений.-Москва, Изд. Центр «Академия».2001.С.-208.; Шаклеин В.М. Лингвокультурология. Традиции и инновации. Монография - Москва, Флинта.2012.С.-301.; Воробьёв В.В. Лингвокультурология: теория и методы. Монография.- М.:Изд.РУДН.2008.-С.240.

<sup>4</sup>Телия В.Н. Русская фразеология: семантические, прагматические и лингвокультурологические аспекты.- Москва. Школа «Языки русской культуры»,1996. С.-222.

<sup>5</sup> Жуманазаров У., Жуманазарова Г. Халқ дostonлари тилидаги лингвомаданий бирликлар. Монография. – Тошкент, 2019. –Б. 277; Жумаева З.Ш. Фразеологик бирликларнинг семантик ва лингвокультурологик тадқиқи. Филол.фан.фалсафа док (PhD) дис. ...автореф. –Жиззах, 2021. –Б. 58.

чиқарилади, тил эса инсон шахсини таркиб топтирувчи бош унсур ҳисобланади»<sup>3</sup>.

Тадқиқотда халқимизнинг азалий маданий-эстетик қарашлари, одоб-ахлоқ, турмуш тарзи ва рамзлар ҳақидаги тасаввурларини инобатга олган ҳолда, тил бирликлари этник, семантик ва лингвокультурологик жиҳатдан тадқиқ қилинади.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Диссертация тадқиқоти Жиззах давлат педагогика университети илмий-тадқиқот ишлари режасининг 1-сон «Филология фанларининг долзарб муаммолари ва уларни амалиётга жорий этишнинг янги педагогик технологиялари» (2018-2020 йй) мавзуси доирасида бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади** ўзбек халқ дostonлари тилида қўлланилган ўхшатишлар, сўзларнинг шакл ва маъно муносабатига кўра турлари, фразеологик ва паремиологик бирликларнинг хусусиятларини лингвомаданий жиҳатдан очиб беришдан иборат.

#### **Тадқиқотнинг вазифалари:**

ўзбек тилшунослигидаги халқ дostonлари тилининг диалектал асослари тадқиқотидаги ёндашувларни ўрганиш ҳамда фразеологик ва паремиологик бирликларни лингвокультурологик ментал тадқиқотида уларнинг миллий-маданий семантикасининг тил миқёсидаги моҳиятини белгилаш;

ўзбек адабий тили билан халқ тили орасидаги муносабатни ўрганишда халқ дostonларининг ўрнини ҳамда дostonлар тилига хосланган маданий бирликларнинг лексик-семантик хусусиятларини аниқлаш;

дostonлардаги сўзларнинг шакл ва мазмун муносабатига кўра турларининг лингвомаданий хусусиятларини мазкур асарлардан келтирилган мисоллар қиёси орқали очиб бериш;

фразеологизмларнинг лингвокультурологик хусусиятларини тадқиқотида уларнинг халқ дostonлари тили миллийлиги ва жозибadorлигини оширишдаги ўрнига аҳамият қаратиш;

миллатнинг лисоний бойлиги, тафаккури, ранг-баранглиги, ўзига хослиги манзарасини очиб беришга хизмат қиладиган, шу билан бирга умуминсоний ва миллий кадриятларимизни ўзида мужассамлаштирган паремиологик бирликларнинг этномаданий хусусиятларини кўриб чиқиш ва тилшунослик анъаналари асосида тавсифлаш.

**Тадқиқотнинг объекти** сифатида ўзбек халқ бахшилари куйлаган дostonлар, жумладан, «Холдорхон», «Алпомиш», «Кунтуғмиш» дostonлари тилига оид паремиологик бирликлар, яъни мақол, матал, афоризм ҳамда фразеологик бирликлар танланган.

**Тадқиқотнинг предмети**ни ўзбек халқ дostonларидаги лексик-семантик, фразеологик, паремиологик бирликларнинг лингвокультурологикаси ва уни семантик-прагматик таҳлил этиш ташкил этади.

---

<sup>3</sup> Маҳмудов Н. Тилнинг мукамал тадқиқи йўлларини излаб... // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2012 № 5. – Б-6-7.



**Тадқиқотнинг усуллари.** Тадқиқот мавзусини ёритишда таснифлаш, тавсифлаш, қиёслаш, семантик, систем-структур, қиёсий-тарихий компонент таҳлил усулларидан фойдаланилган.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги** қуйидагилардан иборат:

“Алпомиш”, “Холдорхон”, “Рустамхон” дostonларида қулун, дўнан, бия, аргумоқ, жийрон, шапақ каби йилқичиликка оид, жаҳаз, хатаб, абжўш, саба, кўнак, овсар, лўк каби туячиликка оид, даҳмарда, қаганоқ, тўқсари каби молчилик ва қўйчиликка оид маданий бирликларнинг кўпроқ ҳамда асосан ўз маъносида қўлланилганлиги аниқланган;

дoston матнидаги “жўн ўтирмақ”, “ника қиймоқ”, “беширти қилмоқ”, “боши бўш” каби қатор фразеологик бирликларнинг “тўқирлини туман тутди”, “куннинг бурниминан” каби аъна, расм-русумларга оид диний ва миллий тафаккур даражасини белгилаб берувчи функционал-семантик ва лингвокультурологик табиати очиб берилган;

дostonлар тилида қадимда ишлатилган, ҳозирги кунда эса истеъмолдан чиқиб кетган арна (арик), кўнак, сава (қимиз солинадиган идиш), чийир (из), анди (бўш, ландовур), кўкан (молларни боғлашда ишлатиладиган махсус арқон), туг (байроқ), табор (болта), закот, хирож каби сўз ва терминларнинг лингвомаданий хусусиятлари аниқланган;

дostonлардаги “яхши етсин муродга, ёмон қолсин уятга”, “гавҳарни не билсин, ушлаган сопол”, “тушни кўрсанг, яхшиликка йўрагин” сингари паремиологик бирликлар халқимизнинг тарихи, маданияти, турмуш тарзи, маънавияти билан чамбарчас боғлиқлиги исботланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари** қуйидагилардан иборат:

дostonлар тилининг ўрганилишидаги етакчи тамойиллар, лексик-семантик, фразеологик, паремиологик бирликларнинг лингвомаданий таҳлили билан боғлиқ илмий қарашлар бирламчи манбаларга асосланиб ёритилган;

тадқиқот натижалари асосида аниқланган бир гуруҳ сўз ва ибораларнинг изоҳ-тавсифи изоҳли луғат, она тили таълимида, оғзаки сўзлаш нутқида ўқувчи-талабаларнинг филологик билим ва малакаларини оширишдаги амалий аҳамияти аниқланган;

диссертациянинг умумлашма хулосалари ўзбек тили этнофраземаларнинг фразеологик назариясини бойитиши ва фразеологик бирликларни ҳудудий ёки умумий этнофраземик аспектда ўрганувчилар учун муҳим манба бўла олиши асосланган;

дoston тилига оид фразеологик бирликлар мисолида тадқиқот натижалари соҳага доир муҳим илмий-назарий маълумот бериши билан бирга тил ва маданият масалаларини ўрганувчи этнолингвистика, лингвокультурология, антропоцентрик тилшунослик каби соҳалар бўйича дарслик ва қўлланмалар ёзишда фойдаланиш мумкинлиги далилланган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги** ишда қўлланилган ёндашув, усуллар ва назарий маълумотларнинг илмий манбалардан олинганлиги, лексик-семантик, фразеологик, паремиологик бирликларнинг лингвомаданий

таҳлилларида ўзбек халқ дostonлари ва нуфузли луғатлардаги маълумотларга таянилганлиги, тавсифлаш, таснифлаш, қиёслаш, танлама ва таҳлил усулларига асосланганлиги, назарий фикр ва хулосалар амалиётга жорий этилди. Олинган натижалар умумжаҳон лингвофольклористикасининг энг янги илмий концепциялари асосида ўрганилганлиги билан белгиланади. Шунингдек, иш олдига қўйилган муаммонинг аниқ ва етарлича асосланганлиги, тадқиқот натижаларининг ваколатли тузилмалар томонидан эътироф этилгани, мавзу жаҳон тилшунослигининг янги йўналишлари ва таҳлилий усуллари асосида тадқиқ қилингани билан асосланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти диссертацияда келтирилган материаллар фразеология, этнолингвистика, тил ва маданият алоқаларини ўрганувчи ёндош соҳалардаги илмий-назарий муаммоларни ҳал қилишда асос манба бўлиб хизмат қилади.

Тадқиқотнинг амалий аҳамияти шундаки, ўзбек тилшунослигида лингвокультурологик, этнолингвистик тадқиқ бўйича яратилдиган дарслик, ўқув қўлланмаларини такомиллаштириш, олий ўқув юртларининг бакалавр ва магистратура таълим йўналишларида «Фразеология», «Лексикология», «Этнолингвистика», «Лингвокультурология» бўйича махсус курсларни ташкил этишда фойдаланиш мумкин.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** Халқ дostonлари тилининг лингвокультурологик тадқиқи бўйича олинган илмий натижалар асосида:

“Алпомиш”, “Холдорхон”, “Рустамхон” дostonларида *қулун, дўнан, бия, арғумоқ, жийрон, шапақ* каби йилқичиликка оид, *жаҳаз, хатаб, абжўш, саба, кўнак, овсар, лўк* каби туячиликка оид, *дахмарда, қазаноқ, тўқсари* каби молчилик ва қўйчиликка оид маданий бирликларнинг кўпроқ ҳамда асосан ўз маъносида қўлланилганлиги ҳақидаги хулосаларидан 2012-2016 йилларда бажарилган Ф-1-06 “Истиқлол даври ўзбек адабиётида Шарқу-Ғарб адабий анъаналари синтези” мавзусидаги фундаментал лойиҳанинг назарий қисмида фойдаланилган (Бухоро давлат университети 2022 йил 17 майдаги 455-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳанинг дostonлар тилида учрайдиган лексик бирликлар ҳақидаги маълумотлар билан назарий жиҳатдан бойишига эришилган;

дoston матнидаги “*жўн ўтирмоқ*”, “*ника қиймоқ*”, “*бешкирти қилмоқ*”, “*боши бўш*” каби қатор фразеологик бирликларнинг “*тўқирлини туман тутди*”, “*куннинг бурниминан*” каби анъана, расм-русумларга оид диний ва миллий тафаккур даражасини белгилаб берувчи функционал-семантик ва лингвокультурологик табиати ҳақидаги хулосалардан MUZ-2015-0725140051 “Бошланғич синф ўқувчиларининг нутқини бойитишда инглизча-русча-ўзбекча фраземалар луғатини яратиш ва амалиётга татбиқ этиш” мавзусидаги амалий лойиҳада белгиланган вазифаларни бажаришда фойдаланилган (Жиззах давлат педагогика институтининг 2022 йил 11 апрелдаги 04-363-сон

маълумотномаси). Натижада лойиҳадаги сўз ясалиш ва фразеологик шаклланишларнинг таҳлили ва изоҳлари мукаммаллашишига хизмат қилган;

достонлар тилида қадимда ишлатилган, ҳозирги кунда эса истеъмолдан чиқиб кетган *арна* (арик), *кўнак*, *сава* (қимиз солинадиган идиш), *чийир* (из), *анди* (бўш, ландовур), *кўкан* (молларни боғлашда ишлатиладиган махсус арқон), *туғ* (байроқ), *табор* (болта), *закот*, *хирож* каби сўз ва терминларнинг лингвомаданий хусусиятлари ҳақидаги хулосаларидан 2012-2016 йилларда бажарилган Ф-1-06 “Истиқлол даври ўзбек адабиётида Шарқу-Ғарб адабий анъаналари синтези” мавзусидаги фундаментал лойиҳанинг назарий қисмида фойдаланилган (Бухоро давлат университети 2022 йил 17 майдаги 455-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳанинг назарий қисмининг илмий-назарий фикрлар билан бойитилишига эришилган;

достонлардаги “*яхши етсин муродга, ёмон қолсин уятга*”, “*гавҳарни не билсин, ушлаган сопол*”, “*тушни кўрсанг, яхшиликка йўрагин*” сингари паремиологик бирликлар халқимизнинг тарихи, маданияти, турмуш тарзи, маънавияти билан чамбарчас боғлиқлиги тўғрисидаги хулосалардан “Сарчашма” телекўрсатувини тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси Жиззах вилояти телерадиокомпаниясининг 2022 йил 4 апрелдаги 10-12/241-сон маълумотномаси). Натижада ушбу кўрсатувнинг илмий-оммабоплиги таъминланган ва долзарблиги, илмий-амалий аҳамият касб этган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Мазкур тадқиқот натижалари бўйича 5 та халқаро ва 3 та республика илмий-амалий конференцияларида маъруза қилинган ва апробациядан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертациянинг асосий мазмуни юзасидан 17 та илмий мақола ва тезислар чоп этилган. Жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертацияларининг асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларида 3 та, хорижий журналларда 5 та ва илмий тўпламларда 9 та мақола нашр этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, уч асосий боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат бўлиб, жами 130 саҳифани ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

**Кириш** қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати, республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги, мавзунинг ўрганилганлик даражаси, тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари билан боғлиқлиги, мақсади ва вазифалари, объекти ва предмети, усуллари, илмий янгилиги ва амалий натижаси, тадқиқот натижаларининг ишончлилиги, илмий ва амалий аҳамияти, тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши, мавзу бўйича эълон қилинган ишлари, диссертациянинг тузилиши ва ҳажми ҳақидаги маълумотлар баён этилган.

Диссертациянинг «Халқ достонлари тили ва унинг адабий тилга муносабати» деб номланган биринчи бобида ўзбек халқ достонлари тили лексикаси ва унинг лингвомаданий тадқиқи, халқ достонлари тилининг фонетик, лексик-грамматик ва стилистик хусусиятлари, ўзбек адабий тили билан фольклор асарлари тилининг ўзаро муносабати ҳамда халқ достонлари тилининг диалектал асослари таҳлил этилган. Мазкур бобнинг «Халқ достонлари тилининг диалектал асослари тадқиқидаги ёндашувлар» деб номланган фаслида халқ достонлари тилининг диалектал асослари аниқланди, таркибида адабий тилда ҳам, шевадарда ҳам учрамайдиган тил материаллари изоҳланди, достонлар тилида қадимда ишлатилган, ҳозирги кунда эса истеъмолдан чиқиб кетган сўз ва фразеологик бирликлар тил ва маданият муносабатида таҳлил қилинди. Достонлар тилидаги *арна* (арик), *кўнак*, *сава* (қимиз солинадиган идиш), *чийир* (из), *анди* (бўш, ландовур), *кўкан* (молларни боғлашда ишлатиладиган махсус арқон), *туғ* (байрок), *табор* (болта), *закот*, *хирож* ва бошқалар, достонлар тилидаги этнографик сўз ва атамалар: *эгар*, *терлик*, *чирги*, *беллик*, *жаҳалдирик*, *карсон*, *узанги*, *давур*, *айил*, *пуштан*, *абзал*, *қуюшқан*, *умилдирик*, *юган* ҳамда турли шеваларга оид қариндошлик сўзлар: *чеча*, *енга* (янга, келин ойи), *ул* (ўғил), *эна* (она), *ота* (ота), *домат* (куёв), *езна* ёки *жезда* (почча), *қайин она*, *сингил*, *овсин*, *тоға* ва бошқа этномаданий омиллар *лингвокультурема* сифатида талқин этилди.

*Лингвокультурема* – лисоний ва маданий маъно бирикувидан таркиб топган бирлик. У ўзида лингвистик ва экстралингвистик мазмуннинг диалектик бирлигини намоён қилади. Фразеологизмлар, рамзлар, метафоралар, турғун ўхшатишлар, нутқий этикетлар, урф-одат ва маросимга доир сўзлар, топишмоқлар, миллий реалиялар, архетиплар, мифологемалар, лақналар, председент бирликлар ва ҳ.к. лингвомаданий бирликларга мисол бўла олади<sup>6</sup>. Халқ достонларининг тил материаллари асосида этнолингвомаданий код (рамз) бу ҳар қайси жамиятнинг қандайлигини кўрсатиб берувчи муҳим омиллардан биридир, жамиятда муайян маълумотни етказиб берувчи омилга айланади. Халқ оғзаки ижодида афоризм ва фразеологик бирликларнинг фаол қўлланилиши кузатилиб, ўзбек халқининг орзу-истаклари, тарихи, урф-одатлари, шу билан бирга ўзбек тилининг бой тарихи ўз ифодасини топган ва бу ижод намуналарида халқимизнинг азалий урф-одатлари, маданияти ва яшаш тарзи ҳақидаги маълумотлар намоён бўлади. «Тилнинг объектив хусусиятига боғлиқ равишда антропоцентрик парадигмада инсон тил эгаси сифатида асосий ўринга чиқарилади, тил эса инсон шахсини таркиб топтирувчи бош унсур ҳисобланади»<sup>3</sup>.

Диссертацияда лингвомаданий бирликлар сирасига кирувчи *ўхшатишларга* асосланган кўчма маънодаги сўзлар ҳам таҳлилга тортилган:

–Энам деб хафа бўп Рустамдай кўчқор,

<sup>6</sup> Ш.Усмонова. Лингвокультурология. Дарслик. –Тошкент, 2019. –Б. 204.

<sup>3</sup> Маҳмудов Н. – Тилнинг мукамал тадқиқи йўллари излаб... // Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2012. № 5. –Б-6-7.

Йўлда бўшаб юрма назари тулпор. («Алпомиш», 28-бет).

Ўзбек халқи тилида «бақувват, паҳлавон, гавдали, жуда ҳам кучли, баҳодир» маъносида кўпинча *Алпомишдай* ўхшатиши қўлланилади. *Ўхшатишлар* ҳар бир халқнинг тафаккур иқлими, фауна ва флораси, жойлашган ҳудудининг ўзига хос хусусиятларидан, миф, эртак, дoston ва бадий асар қаҳрамонлари воситасидан келиб чиққан ҳолда яратилади.

Халқ дostonлари тилида халқимизнинг касб-кори, яшаш тарзига хос, жумладан, йилқичилик, чорвачилик, деҳқончилик, уй-рўзғор буюмларига оид кўплаб лексик маданий бирликлар учрайди. Фозил Йўлдош ўғли томонидан куйланган «Алпомиш», «Рустамхон» ва Эргаш Жуманбулбул ўғли томонидан ижро этилган «Холдорхон», «Кунтуғмиш» дostonларида чорвачиликка, йилқичиликка оид маданий лексик бирликлар: *қулун, дўнон, от, бия, арабий от, бедов от, тулпор, арғумоқ, тиг, саман, жийрон, арсал, хачинг, ола, бўз, бурул, жийрон, қўнғир, тўриқ, чабдор, чавқар, малла, қора, оқ, кўк тим қора, тим кўк, қашқа, табал, оқ ёл*; чопқир от номлари – *тулпор, жуйрук, югрук, учқур, арғумоқ*; ўрта меъёрада югурувчи от номлари – *чопқир, чонагон*; ёмон югурувчи от номлари – *йўрға, йўртоқилар* маданий бирликлар сифатида ўрганилиб чиқилди. Туячиликка оид маданий лексик бирликлар халқ дostonларида *жаҳаз, хатаб, абжўш, саба, кўнак* (диал), *жумур, овсар, нор, лўк, ҳала, қофилабоши* сингари атамаларнинг асосий қисми умумтуркий лексик қатламларга, айримлари эса форс-тожик тилига мансублиги мисоллар орқали ўз исботини топди. Дostonлардаги бу каби этнолингвистик бирликлар халқ турмуши билан боғлиқлиги, миллат маданиятининг қандай ва қай даражада акс этиши, муайян маданият идентификатори сифатида намоён бўлиши, тил ва маданият муносабатини ифодалашга хизмат қилади.

Мазкур бобнинг «*Дostonлар тилига хосланган фразеологик бирликларнинг лингвомаданий хусусиятлари*» деб номланган иккинчи фаслида халқ дostonлари тили миллатнинг урф-одати, яшаш тарзи ҳамда қадриятларини акс эттириши ва шу сабабли бундай бирликларни миллий ва маҳаллий нуқтаи назардан таҳлил қилиш мақсадга мувофиқлиги илмий асосланган. Ўзбек халқ дostonлари лексикаси ўзбек адабий тилининг луғавий бойлигини ошириш ички манба, халқ дostonларининг бадий тилида муҳим тасвирий восита тарзида хизмат қилади. Миллий маданият миллатга, этносга тааллуқли ижтимоий-тарихий воқелик ҳисобланиб, улар ўртасидаги фарқлар нисбий, диалектик боғлиқлик ва ўзаро ҳамкорлик улар мавжудлигининг ривожланиб бориши шарт ҳисобланади. Ушбу фаслда «Холдорхон» ва «Алпомиш» дostonларида қўлланилган кийим-кечак номлари, уларнинг дoston тилидаги кўринишлари таҳлилга тортилди: 1. Кийим-кечакларнинг умумий номлари: *либос, сарпо, кийим*; 2. Бош кийим номлари: *лачак, жига, тож*; 3. Ёзги ва қишки кийим номлари: *силовсин тўн, карк тери, тўн, чопон*; 4. Оёқ кийим номлари: *чориқ, этик*; 5. Кийим қисмлари номлари: *ёқа, унгур, этак*; 6. Тақинчоқлар номлари: *мунчоқ, балдоқ*; 7. Жангда кийиладиган махсус кийимлар номлари: *совут, оқ совут, пўлат совут, тилла совут*.

Кузатишларимизга кўра, *совут* сўзи ҳозирда эскирган сўз ҳисобланиб, шеваларда ҳам учрамаслиги ва фақат тарихий асарларда ҳамда дostonлар тилида сақланиб қолганлигининг гувоҳи бўлдик:

*Туркман элнинг огаси,  
Совут тўннинг ёқаси.*

*Совут тўн* – ўзини ҳимоя қилиш учун пўлат симдан тўқилган, жанг майдони учун мўлжалланган кийим ҳисобланган.

Биз ўрганаётган дostonлар тилида бош кийим номлари муҳим ўринни эгаллайди. Характерли томони шундаки, уларнинг ҳам аксарият қисми ҳозирги ўзбек адабий тилида қўлланилмайди. Чунки улар эскирган ёки айрим шеваларгагина хосдир:

*–Агар мен шундан Қримга бормасам,  
Хотиннинг лачаги бўлсин бошима... (Холдорхон, 33-бет).*

*Лачак* – Марказий Осиё, айниқса, Хоразмда оилали ва икки фарзандли аёллар кийиши шарт бўлган, оқ дока ёки сурпдан тайёрланган бош кийими, ўрови.<sup>7</sup> Халқимизнинг урф-одатига кўра, *лачак* ўраш маросими ўтказилган кундан бошлаб аёллар ҳурмат-эҳтиромга сазовор бўлади. Унга ғийбат қилиш, ёлғон сўзлаш тақиқланади. Ушбу кундан у кийган оқ либоси ҳамда бош кийими каби фариштадек пок ҳисобланади. *Лачак* узунлиги 2 метрдан – 12 метрга қадар бўлиб, мато оқ читдан тикилган қалпоқ устига ўралган. Ўраш мобайнида халфалар, отинойилар Қуръондан тиловат тушириб турганлар. Бу *культурема* ҳозирги ўзбек адабий тилида қўлланилмайди, эскирган сўз, айрим қишлоқ шеваларидагина учрайди. Бадиий адабиётларда қаҳрамон ёки персонажлар нутқининг таъсирчанлигини оширишга хизмат қилади. Халқ дostonларида *лачак* – «улуғворлик ва поклик» рамзиятида қўлланилган.

Умуман олганда, ўзбек халқи азалдан ҳар бир либосга менталитет белгиси сифатида қараган. Кийим ранги, тузилиши, тикилиш шакли, мавсумийлиги, кундалик ёки байрамлар учун танлангани, унга ўрнатилган безаклар, тасма ёки нақшларнинг барчаси либос эгаси ҳақида маълумот берган, халқ оғзаки ижодида муайян даврда яшаган аждодларимизнинг кечинмалари, тасаввурлари муҳрланган ва бу ҳолатлар дostonларда ҳам рамзий аксини топган. *Рамз* белги бўлиб, унинг дастлабки маъносидан бошқа маъно учун шакл сифатида фойдаланилади<sup>8</sup>.

Тадқиқотнинг иккинчи боби «**Халқ дostonлари тилига хосланган лексик ва фразеологик бирликларнинг лингвомаданий таҳлили**» деб номланган. Дostonлар тилидаги синоним, омоним ва антоним сўзларнинг ўзига хос қўлланиш услубияти, уларнинг лексик-семантик кўринишлари ҳамда маданий код сифатида намоён бўлиши масалалари тил ва маданият муносабатлари мисолида ёритилган.

Халқ оғзаки ижоди асарлари тилини лингвистик жиҳатдан ўрганиш ҳозирги ўзбек адабий тили, тил тарихи, ўзбек диалектологияси фанлари учун ҳам қимматли материаллар бериши билан бирга, адабий тилни лексик-

<sup>7</sup> Ўзбек тилининг изоҳли луғати. –Тошкент, 2006, 2 жилд. 490-бет

<sup>8</sup> Усмонова Ш. Лингвокультурология. Дарслик.Тошкент.2019.Б.-139.

грамматик томондан бойишига ҳамда халқ дostonлари тилидаги лингвокультуремаларни аниқлаш ва таҳлил этиш имкониятини яратади.

Дostonларда синонимларнинг хусусияти, моҳияти жиҳатидан адабий тилдагига мос келса-да, аммо уларнинг соддалиги, ифодалилиги, образлилиги билан фарқ қилиб, улар маълум бир услубий вазифаларни ҳам бажаришга хизмат қилади. Масалан: –Ҳаммани олиб жўнаганимизни мабодо *ёв* эшитса? Ҳаммадан ёмон, қаттиқ *душман* баччағар Райҳон у ҳам бир балo. (Холдорхон, 101-бет) Бу мисолда *ёв* – *душман* сўзлари ўзарo синоним бўлиб, *душман* нейтрал, *ёв* эмоционал-экспрессив бўёқ нуқтаи назаридан фаркланади. Бунда *ёв* сўзи ҳам бадий услубга, ҳам сўзлашув услубига хос бўлиб, синонимик қатори *душман*, *ёв*, *ганим* ҳисобланади.

Гўрўғлибек *бардош* бериб,

*Сабр* қилар ҳар кимга (Холдорхон, 112-бет)

Бу мисолда *бардош* ва *сабр* сўзлари ўзарo синоним *бардош*, *сабр*, *тоқат*, *қаноат*, *чидам*, *турум* каби синонимик қаторга эга. Булар «сабр, чидам» маъносини англатади. Бу синонимик қатордаги *сабр* сўзи доминанта сўздир.

Ушбу фаслда дostonларда қўлланилган нафақат синонимлар, балки антоним, пароним ва омонимларнинг матндан келиб чиқиб танлангани, халқ оғзаки ижодига мослаштирилганлиги ҳамда уларнинг ҳар биридан миллий колорит нафаси уфуриб турганлиги ҳам маълум бўлди. Дoston тилида омоним, пароним сўзлар синоним ва антоним сўзларга нисбатан кам қўлланилган, синоним ва антонимларда бўлгани каби омонимларнинг таркиб топишида, уларнинг ўзига хос хусусиятларида халқ оғзаки ижоди тилининг, диалект ва шеваларнинг таъсири сезилиб турибди.

Иккинчи бобнинг «*Халқ дostonлари тилига хосланган фразеологик бирликларнинг лингвомаданий таҳлили*» деб номланган иккинчи фаслида ўзбек тилшунослигида фразеологизмларнинг илмий ўрганилиши, лексикографик объекти, фразеологик бирликларнинг маъноси ва этимологияси аниқланган ва изоҳланган. Кейинги йилларда ўзбек фразеологияси масалаларига бағишланган қатор илмий тадқиқотлар, монографиялар, диссертациялар, илмий мақолалар, луғатлар яратилди. Фразеологик бирликларнинг грамматик хусусиятлари, семантик табиати, ибораларнинг вариантлилиги, турли структурали фразеологик бирликлар таснифи, ўзбек фраземаларининг хорижий тилларга ўгирилиши, фразеологик бирликларда омонимия, синонимия, антонимия, полисемия масалалари илмий тадқиқ этилди. Ўзбек тилшунослигида фольклор асарлари тилига хос фразеологизмлар ҳақида баъзи фикрлар С.Турсунов томонидан билдирилган<sup>9</sup>. Ўзбек тилшунослигида ўзбек халқ мақолларининг лингвистик шаклланиш асослари Б.Жўраева<sup>10</sup> томонидан атрофлича ўрганилган. Ўзбек халқ дostonлари тилига хосланган фразеологик бирликларнинг мезони, таркиби ва функционал услубий хусусиятлари етарлича тадқиқ қилинмаган.

<sup>9</sup> Турсунов.С. «Алпомиш» дostonининг лексик хусусиятлари. НДА, –Тошкент, 1990. Б.-56.

<sup>10</sup> Жўраева Б.Ўзбек халқ мақоллари шаклланишининг лингвистик асослари.-Тошкент,Академнашр,2019.Б-27

Халқ оғзаки ижодиёти, дostonлар, турли-туман афсона ва ривоятлар фразеологизмларни шакллантиради, уларга сайқал беради, уларни халқ мулкига айлантиради. Бинобарин, «Алпомиш», «Гўрўғли», «Рустамхон», «Кунтуғмиш» каби дostonларда ўзбек халқининг кўхна ва хамиша навқирон тили ўзининг бутун имкониятлари ва гўзаллигини намоён қилади.

Тадқиқотда ўзбек халқ дostonлари тилидаги фразеологик бирликларнинг ўзига хос хусусияти, адабий тил фразеологизмлардан фарқли хусусиятлари ҳамда уларнинг лингвокультурологик аҳамияти ёритилган. Ушбу фаслда фольклор фразеологизмлари ва фольклор асарлари тилига хосланган фразеологик бирликлар тушунчалари фарқланган. **«Фольклор фразеологизмлари»** деганда ҳар бир фольклор асарида учрайдиган турғун бирикмалар сираси тушунилиши, «фольклор асарларига хос фразеологик бирликлар» деганда эса асрий анъанамизга кўра ўзбек фольклорининг у ёки бу жанрига хос фразеологик бирликлар тушунилиши лозим:

– Бейлар иккови Шоҳимардон пирининг равзасига қараб жўнамоқчи бўлиб, минди бедов отти, уч кун тинмай *йўл тортди*. («Алпомиш», 6).

– Бор, ундай бўлса, биз ҳам дунёнинг *бахридан ўтдик*, – деп таппа тушиб, равзада турватнинг остида ётди («Алпомиш», 6).

– Бу сўзни эшитиб, бийларнинг жуда вақти хуш бўлиб, «тилаганимиз қабул бўлди», деб *кўнгли тўлиб*, минди бедов отти («Алпомиш», 7).

Ўзбек халқ дostonларида диалектал фразеологизмлар асосий ўринни эгаллайди. Дostonлар тилидаги диалектал фразеологик бирликларни тўплаш ва тавсифлаш илмий-амалий аҳамият касб этгани ҳолда, ўзбек тилининг лексик-фразеологик фондини бойитишга ҳам баракали таъсир этади. Ишимизда шуларни инобатга олиб фразеологик бирликларни бир қанча хусусиятига кўра ажратиб ўрганишни лозим топдик:

1. Халқона урф-одатлар билан боғлиқ фразеологик бирликлар: ***бешкирти қилмоқ, ника(х) қиймоқ, боши бўш*** (турмушга чиқмаган): – Қозонда қайнаган ширбоз гўшмиди, Шул қизингди асар боши бўшмиди? Келин қип бирор ўрама ўрайин («Алпомиш», 37).

2. Ҳайвонларнинг турли хил белги-хусусият ва хатти-ҳаракатлари билан боғлиқ фразеологик бирликлар: ***тулкини ингатган тозидай, селдаланг отмоқ, бўйнин узатмоқ***;

3. Инсон ҳаётининг турли томонларига алоқадор бўлган фразеологик бирликлар: ***таътил қи(л)моқ, жўн ўтирмоқ, бировни кўнглини наза қилмоқ, шабгир тортмоқ***;

4. Турли табиат ҳодисалари билан боғлиқ фразеологик бирликлар: ***куннинг бурниминан, тўкирлини туман тутди***.

Ўзбек халқ дostonлари тилига хосланган фразеологизмларни тадқиқ этар эканмиз, мазмуний туркумларга ажратишга ҳам эътибор қаратилди: 1. **Қаҳрамонлик**: – От чопса гумбулар тоғлар ораси, Ботирларни ингратар найза яраси. 2. **Ватанпарварлик**: – Тоғлар азиз бўлар, туман чалмаса, Йўллар азиз бўлар, карвон юрмаса – Гул кетар бўлса, гулистон эмранар, Шаҳар вайрон бўлса, султон тебранар. 3. **Сахийлик ва бахиллик**: – Ёмон одам қилар



мудом ғовурди. 4. *Касб ва моҳирлик*: – Усталар ишлатар теша-табарни, Муллалар ўқийди, зеру-забарди. 5. *Мардлик ва дўстлик*: Мард йигит майдонга кирса желлидир, Тўқайда йўлбарснинг изи белгидир. 6. *Сабаб ва оқибат*: – Отга солдим арпаминан ийирди, Қор ёққанда карвон солар чийирди. 7. *Хушёрлик, зийраклик*: Ушбу дамнинг дамларини дам дема, Бошинг эсон, давлатингни кам дема. 8. *Тенглик ва нотенглик*: – Хўжа келса чиқар мурид назирни, Хотин бўлмасмикан эрнинг вазири.

Достонлар тилининг таҳлили шуни кўрсатадики, халқ бахшилари томонидан яратилган, қайта ишланган фразеологик бирликлар ўзига хос ҳикматли сўз ва афоризмлар даражасига кўтарилгандир.

Тадқиқотнинг учинчи боби «**Халқ достонларида қўлланилган паремиологик бирликларининг лингвомаданий хусусиятлари**» деб номланиб, бунда муайян халқнинг узоқ тарихи ҳаётий кузатишлари натижасида юзага келадиган мақол, матал, ҳикматли сўз ва иборалар, афоризмлар паремиологик бирликлар (ПБ) сифатида таҳлил этилган. Халқ мақол ва маталларида халқнинг ҳаёти, ижтимоий-сиёсий, маънавий-маърифий, ахлоқий-эстетик ва фалсафий қарашлари намоён бўлади. Паремиологик бирликлар мазмун-моҳиятига кўра инсон тафаккурининг, халқ маънавиятининг ижод маҳсулидир. Фольклоршунос академик Т.Мирзаев: «мақолдаги ҳар бир сўзга, унинг қўлланиш шакли ва ўрнига алоҳида эътибор бериш керак»,<sup>11</sup> – деб таъкидлайди.

XX асрнинг 30 йилларидан сўнг ўзбек фольклоршунослигининг шаклланиши ва тараққий этиши натижасида қатор фольклоршунос олимлар етишиб чиқди ва халқ оғзаки ижоди асарларининг барча жанрлари бўйича муҳим тадқиқотлар юзага кела бошлади. Бу борада Ғози Олим Юнусов, Ҳоди Зариф, Мансур Афзалов, Музайяна Алавия, Буюк Каримов, С.Ибрахимов, М.Саидов, М.Муродов, З.Ҳусанова, Т.Мирзаев, Б.Саримсоқов, А.Мусоқулов ва бошқа фольклоршунос олимлар соҳанинг турли йўналишлари бўйича қатор тадқиқотларни амалга оширишди. Жумладан, ўзбек мақолларига бағишланган «Денгиздан қатралар», «Қанотли сўзлар», «Қайроқи сўзлар», «Ўзбек халқ мақоллари», «Ўзбек тилининг паремиологик луғати» каби номлар билан бир неча бор нашр қилинган<sup>12</sup> паремалар юзасидан ҳам илмий тадқиқот ишлари олиб борилган<sup>13</sup>.

<sup>11</sup> Мирзаев Т. Ўзбек халқ мақоллари. Сўздан сўзнинг фарқи бор. –Тошкент: Шарқ, 2013, -Б.5.

<sup>12</sup>Бердиёров Х., Расулов Р. Ўзбек тилининг паремиологик луғати. –Тошкент: Ўқитувчи, 1984; Абдурахмонов М. Фольклорная афористика и словарь. –Тошкент: Фан, 1989; Шомаксудов Ш., Шораҳмедов Д. Нега шундай деймиз (ўзбек мақолларининг изоҳли луғати), –Тошкент: Гафур Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1987; Яна шу муаллифлар. Ҳикматнома (ўзбек халқ мақолларининг изоҳли луғати), ЎМЭ, 1990; Ўзбек халқ мақоллари (нашрга тайёрловчилар: Т.Мирзаев, А.Мусақулов, Б.Саримсоқов), –Тошкент: Шарқ, 2013; Қайроқи сўзлар (нашрга тайёрловчи: Шораҳмедов Д.) –Тошкент: ЎМЭ, 2011; Ўзбек халқ мақоллари (нашрга тайёрловчи М.Кутлиева) –Тошкент: Янги аср авлоди, 2013.

<sup>13</sup> Абдурахмонов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц. АКД., –Тошкент, 1964; Яна ўша автор: Мақоллардаги боғловчисиз кўшма гаплар структурасининг баъзи бир хусусиятлари. Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 1962, 6-сон, 32-38-бетлар; Яна ўша муаллиф: Мақоллардаги боғловчисиз кўшма гапларда айрим гап бўлақларининг такрорланиши.//ЎТА, –Тошкент., 1962, 3-сон, 28-31-бетлар; Усмонов Н. Мақолларда таълимга оид атамалар. //ЎТА, –Тошкент, 1992, 8-сон, 35-бет; Ўринбоев Б. Ўзбек халқ мақолларида трансформациялаш. Ўзбек тилшунослиги масалалари. –Самарқанд, 2001, 38-42-бетлар;

Адабиётшунослик ва тилшуносликда қуйма фикрни ифодаловчи энг майда бирлик *парема* деб эътироф этилади. Парема билан шуғулланувчи соҳа эса паремиология деб юритилиб, у тилдаги мақол, матал, ҳикматли сўз ва иборалар, фразема, афоризм каби қуйма ибораларни ўрганади.

Паремиологик бирликларнинг юзага келиши узоқ тарихга бориб тақалади ва қачон тилга кириб келганлигини аниқлаш қийин. Лекин шу нарса аёнки, улар қадим замонларда халқ турмуш фаолияти жараёнида юзага келиб, шу кунларгача қўлланиб келинмоқда, ўз ижодкори бўлмиш халқ билан бирга яшамокда. Албатта, айрим мақоллар халқнинг маълум давр босқичида қўлланилиб, кейин истеъмолдан чиқиб кетиши ҳам мумкин бўлиб, ҳаётий воқеликни акс эттирган мақоллар оммалашиб, тилдан-тилга, даврдан-даврга ўтиб, яшовчан турғун паремиологик бирликларга айланади. Чунки ҳар бир мақол ва маталда халқ тафаккури, унинг умумийлашган хулосалари акс этадики, улар барча даврлар учун тегишлидир.

Тилшуносликда ПБлар тузилишига кўра икки турга бўлиб ўрганилган: содда паремалар ва мураккаб паремалар.

*Содда паремалар.* Бундай паремиологик бирликлар таркибан бир компонентдан ташкил топган бўлади. «Компонент» деганда қўшма гап таркибидаги нисбий содда гаплар назарда тутилади ва «компонент» атамаси билан юритилади. Шунингдек, ҳар бир компонентни ташкил этган қисмлар (гап бўлаклари)га нисбатан, шартли равишда «элемент» атамаси қўлланади<sup>14</sup>. ПБлар энг камида икки элементдан иборат бўлади (яъни икки гап бўлагидан: эга ва кесимдан) ва муайян фикр ифодалайди. Бош бўлақларнинг бўлиши ёки бўлмаслигига қарамай, ПБ, албатта, икки қисмдан (элементдан) иборат бўлиши шарт. «Аҳмоқники – оғизда» ПБда эга ҳам, кесим ҳам ифодаланган, шунга қарамасдан, ҳар бир паремада икки элемент (гап бўлаги) бўлади ва улар икки интонацион марказга эга бўлади. Юқоридаги мақолни тўлиқ шакллантирадиган бўлсак, қуйидаги гап ҳосил бўлади: «Аҳмоқ одамнинг ақли оғзида бўлади». Демак, ушбу тўлиқ гапнинг шаклланишида оҳанг муҳим ўрин тутиб, у туширилган бўлақлар ўрнини тўлдиришга хизмат қилади.

*Мураккаб паремалар.* Паремиологик бирликларнинг бу тури икки ёки ундан ортиқ компонентлардан (фикр ифодаловчи бирликлар) ташкил топган бўлади. Ўзбек тилида истеъмолда бўлган ПБларнинг асосий қисми иккитадан тўрт компонентгача бўлади. Беш ва ундан ортиқ компонентлардан тузилган паремалар тилда жуда кам учрайди. Биз ишимизда мураккаб ПБларнинг ҳар бир компоненти тузилиши ва семантик томонига кўра содда гапларга ўхшашини дostonлардан олинган мисоллар орқали таҳлилга тортдик ҳамда бу қўшма ва мураккаб қўшма гап таркибидаги содда гаплар характериға жуда ўхшашлигини кузатдик.

Паремиологик бирликлар маълум бир даврнинг ҳаётий хулосалари натижаси сифатида юзага келади ва тилдан-тилга ўтиб сайқаллашиб боради.

<sup>14</sup> Бердиёров Х., Расулов Р. Ўзбек тилининг паремиологик луғати. –Тошкент: Ўқитувчи, 1984, 15-16 б.

Маълум бир ўткинчи давр учун хос бўлган айрим мақол ва маталлар эскириши ва истеъмолдан чиқиб кетиши мумкин. Лекин мақол ва маталларнинг кўпчилиги даврлар ўтиши билан маълум қолипга тушиб, куйма ҳолатда қўлланадиган бўлади, яъни тайёр ҳолдаги тил бирлигига айланади. Шу сабабли ПБлар ҳам тилнинг бошқа бирликлари сингари тилдаги маълум унсурлари каби сўзлардан ташкил топади ва муайян бир фикрни ифодалашга хизмат қилади. Қуйида «Алпомиш» достонидан олинган парчага эътибор қаратайлик:

«Тўқсон қари бўздан бўлган киссаси,  
Шундоқ қалмоқ айланади майдонда...»

Ушбу ўхшатиш анча бўрттиришлар орқали юзага келганига гувоҳ бўламиз. Миллий қаҳрамонларнинг куч-қудратини бўрттириш асносида аслида, этник *стереотиплар* вужудга келади. *Стереотиплар* – муайян гуруҳ ёки жамоанинг соддалашган, схемалашган, эмоционал бўёқдор ва фавқулодда барқарор бўлган образи, турли маданият вакиллари тили ва тафаккурининг ўзига хослигидир. Улар у ёки бу халқнинг миллий характери ҳақида объектив маълумот беради. М.Кордуэллнинг фикрига кўра, *стереотип* – кишилар ҳақидаги кескин, кўпинча, юзаки тасаввур. Биз умумиятда юзакиликка мойил бўлганимиз учун ҳам бошқа инсонларнинг хулқ-атворини олдиндан кўриш<sup>15</sup> учун *стереотипларни* шакллантираемиз. Юқоридаги мисолда эса Алпомишнинг биргина қиссаси ҳақидаги тасаввуримиз орқали унинг нечоғлик улкан кўринишини кўз олдимизга келтиришимиз учун бадий тўқима зарурат бўлган. В.Хенцнинг «Мусульманские меры веса с переводом в метрическую систему» асарига таяниб, *қари* сўзига берган маълумоти қуйидагича: *қари* – узунлик ўлчови бирлиги, ўтмишда турли ерларда турлича бўлиб, XIX асрда Хоразмда бир қари 148 сантиметрга, Бухорода 320 сантиметрга, Тошкентда бозор «қари»си 177 сантиметрга, хон «қари»си 213 сантиметрга, Фарғонада «қулоч қари» ёхуд «узун қари» 164 сантиметрга, «калта қари» 57 сантиметрга, Ўрта Осиёнинг энг узун «қари»си 365 сантиметрга тенг бўлган<sup>16</sup> бўлса, ушбу сўзнинг ЎТИЛ (ўзбек тилининг изоҳли луғати)даги маъносига кўра эса унда бу узунлик ўлчов бирлиги, асосан, ип, ипакдан тайёрланган газламаларни, баъзан эса масофа ўлчов бирлиги ҳисобланиб, ҳудудларга нисбатан ҳисоби бирмунча бошқачароқ тарзда келтирилган: яъни Хоразмда 149, Тошкентда 189 смга тенг. Умуман олганда, турли хил адабиётларда қадимги ўлчов бирликлари турлича фаразларга кўра нисбатлаб берилган. Бу эса тадқиқотчиларни *қари* ўлчов бирлиги ҳақидаги фикрини бирмунча чалғитади ва иккиланишларга сабаб бўлади деб ўйлаймиз.

Паремиология тилда турли характердаги қатор ибораларни ўрганади. Фразеология ҳам паремалар таркибига киради. Лекин улар ўртасида маълум фарқ мавжуд. Фразеология кўчма маънодаги турғун бирикмаларни ўрганиш

<sup>15</sup> М.Кордуэлл. Психология А-Я.Словарь-справочник. –М.Фаир-пресс.2000. С.-448.

<sup>16</sup> Шомақсудов Ш., Шораҳмедов Ш. Маънолар махзани.–Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2001. –Б.63.

билан чегараланади. Паремнология эса қўйма бирикмаларни ҳам тўғри, ҳам кўчма маънода ўрганиши билан фразеологиядан фарқланади.

Паремнологик бирликлар, айниқса, матал-масал типига афористик бирликлар тилшунослик нуқтаи назаридан ҳам таҳлил қилинади. Тилшуносликда ПБлар таркибига, яъни тузилишига кўра, семантик хусусиятларига кўра таҳлилга тортилади. Биз ушбу масалани шу бобнинг «*Достонлар тилида паремнологик бирликларнинг лингвомаданий хусусияти*» деб номланган иккинчи фаслида достонлар тилида қўлланилган ПБлар орқали таҳлилга тортишга ҳаракат қилдик.

Тилнинг паремнологик фондини халқ дурдоналаридан тузилган ва унинг маданиятидан мустақкам ўрин олган жавоҳир сандиғи дейиш мумкин. Маълумки, мақол ва маталлар фольклоршуносликда жанр матнлари сифатида кенг ўрганилган. Уларни тилшуносликда, хусусан, лингвокультурологияда ўрганиш энди бошланмоқда. Прагматик нуқтаи назардан мақоллар турли мақсадларда, жумладан, айна мақол кесатиш, юпатиш, ўғит бериш, маслаҳат бериш, сабоқ бериш, татбиқ қилиш ва ҳ.к. қўлланиши мумкин. Бироқ ҳар қандай мақол ва матал ҳам лингвокультурологик тадқиқотнинг предмети бўлавермайди. Бу ўринда фақат муайян халқ ёки этноснинг тарихи, маданияти, турмуши, маънавияти ва ҳ.к. билан чамбарчас боғлиқ бўлган мақол ва маталлар ўрганилиши<sup>17</sup> лозим бўлади. Масалан, қадимда ўзбек хонадонларида кўшниллар ўртадаги деворнинг бирор еридан тешик очиб қўйишган. Бу тешик орқали бир-биридан ҳол-аҳвол сўрашган, тансиқ овқат қилишганида бирон идишда шу овқатдан узатишади. «*Меҳмон келса эшикдан, ризқи келар тешикдан*» мақоли ана шу одатнинг таъсири туфайли юзага келган бўлиши мумкин. Баъзан муайян бир тилга тегишли *реалиялар* ана шу тилнинг мақолларида ҳам ўз аксини топади ва мажозий маъно касб этади. *Реалиялар* қайси маданият ва тилда пайдо бўлган бўлса, ўша халқнинг кадр-қиммати ҳисобланади. *Реалия* – ўрганилаётган тилдаги предмет ва ҳодисалар тарихи, маданияти, иқтисодиёти ва турмуш тарзини англатувчи сўзлардир, улар қиёсланаётган тилдаги сўзлардан бутунлай ёки қисман фарқ қиладиган тушунчалардир.<sup>18</sup>

Биз ушбу фаслда текшириш объекти қилиб олган «Кунтуғмиш» достони тилида қўлланилган паремнологик бирликларнинг лингвомаданий таҳлили алоҳида ўрганилмаган. Ваҳоланки, ушбу мавзунини тадқиқ этиш тилшунослик учун айрим хулосалар чиқаришга имкон яратиши мумкин. Достон тилида қўлланилган ПБлар тузилиши жиҳатдан, англатаётган маънолари, яъни семантикаси билан, адабий тил, сўзлашув нутқи, диалект ва шеваларда қўлланилиши билан бир-биридан фарқланади. Биз ушбу фаслда «Кунтуғмиш» достони тилида қўлланилган ПБларнинг тузилиши, англатаётган мазмуни, адабий тил ва шеваларга муносабати, уларнинг таркибий қисмлари юзасидан фикр юритишни лозим топдик. Чунки достон тилида қўлланилган ПБлар шеърини шаклда бўлганлиги сабабли улар бадиий

<sup>17</sup> Усмонова Ш. Лингвокультурология. Дарслик. – Тошкент, 2019. – Б.-29.

<sup>18</sup> Алимжанова. Г.М.Сопоставительная фразеология. –Алма-Ата. Мир языка, 1999. – С.175.

восита сифатида хизмат қилган ва шаклий жиҳатдан турли ўзгаришларга учраган. Уларнинг асосий таркибига турли сўзлар қўшилган ёки айрим ўринларда сўзлар тушириб қолдирилган. Лекин шундай бўлишига қарамасдан, уларда халқ мақолларига хос мантикий, умумлашма хулосалар сақланиб қолган. Қуйидаги мисолларга эътибор берайлик:

- Яхши етсин муродга,  
Ёмон қолсин уятга,  
Ёмон фақир не қилсин,  
У ҳам етсин муродга («Кунтуғмиш», 262).
- Яхшиларнинг юзин кўрсанг – жаннатдир,  
Ёмон одам қилган иши – миннатдир («Кунтуғмиш», 219).

Достон тилидан келтирилган мисраларда халқ мақолларидаги маъно ва мантиқ тўғри ифодаланган. Ушбу мақоллар мазмуни паремиологик луғатларда қуйидаги шаклдаги мақоллар орқали акс этган: *«Яхши етар муродга, Ёмон қолар уятга», «Яхши билан юрдим етдим муродга, Ёмон билан юрдим, қолдим уятга», «Яхши билан йўлдош бўлсанг, ишинг битар, Ёмон билан йўлдош бўлсанг, бошинг кетар», «Яхши билан юрсанг, етарсан йироққа, Ёмон билан йўлдош бўлсанг, тушарсан тузоққа»* ва бошқалар.

Достон тилида қўлланилган ПБлар луғатларда акс этган вариантларидан қисман фарқ қилса-да, улар англатаётган мазмун меҳр-оқибат, оқибатсизлик, яхшилик ва ёмонлик, дўстлик ва душманлик каби ҳаётий, мантикий хулосаларни ифодалашга хизмат қилган. Достон матнида қўлланилган ПБлар кўпроқ панд-насихат, одоб-ахлоқ, инсоф ва диёнат, камтарлик ва худбинлик, тарбия ва одоб каби мазмун муносабатларни ифодалаб, асосан, персонажларга қаратилганлигини кўрамыз: –Эшитиб ол бу отанинг сўзини, Дўст-душманга тубан қилма юзини («Кунтуғмиш», 138).

Достон тилида шундай мақоллар ҳам мавжудки, улар бахшининг индивидуал ижодининг маҳсули деб ҳисоблаш мумкин. Албатта, бундай мақолларда ифодаланган мазмун халқ истеъмолидаги мақолларда акс этган. Лекин уларнинг тузилиши, таркибидаги сўзлар иштироки ва бошқа хусусиятлари яққол фарқланиб туради. Масалан:

- Пўлат найза қор остида ётарми,  
Темир найза эговласанг ўтарми,  
Сенинг тўранг номардлардан эмасдир,  
Мард ўғлон севдигин ташлаб кетарми («Кунтуғмиш», 127).

Бу халқ мақоллари сирасидаги *«Пўлат пичоқ қинсиз қолмас», «Тешик мунчоқ ерда қолмас», «Олтин зангламас»* каби мақоллар мазмунига тенг келади. Бунда яхши нарса қадрланиши, эъзозланиши, ташлаб қўйилмаслиги таъкидланмоқда. Шу мазмун-муносабат шоир томонидан шеърӣ йўл билан ифодаланмоқда. Демак, бу ҳолатни шоир поэтик маҳоратига хос индивидуал белгилардан бири деб баҳолаш ўринлидир.

Достон тилида шундай қуйма иборалар учрайдики, уларни шоирнинг ўз кузатишлари ва ижодий изланишлари натижаси сифатида яратилган деб баҳолаш мумкин. Чунки бундай тил бирликларида ҳам шоирона чуқур

мазмун ва мантикий хулосалар кўзга ташланиб туради . Уларнинг баъзилари диний эътиқодларга қаратилганини ҳам кўраемиз. «Хон ғазаби – худо ғазаби» («Кунтуғмиш», 256), «Барчани яратган Холиқ, Луқманинг ҳалоли балиқ» («Кунтуғмиш», 232), «Ҳақ сақласа бало йўқ, Ҳақ қарғаса даво йўқ» («Кунтуғмиш», 168) ва бошқалар.

Халқ достонлари тили ўзбек халқининг лингвомаданиятида муайян маросимлар ва анъаналарнинг юзага келиши ва ўзбек халқининг тарихи билан боғлиқ жараёнларни ҳам акс эттиради. Бу жиҳатдан у ўзбек маданиятида миллий маросимларнинг ўзига хос атрибути ҳисобланади.

## ХУЛОСАЛАР

1.Ўзбек тилшунослигида халқ достонлари тилининг структурал-грамматик, семантик-услубий, функционал жиҳатларини ўрганиш юзасидан муайян ютуқларга эришилди. Бугунги кунда ўзбек тилшунослигида халқ достонлари тилини лингвомаданиятшунослик, когнитив ва прагмалингвистик жиҳатдан ўрганиш кенг очиб берилган.

2.Халқ достонлари тилида миллатнинг лингвомаданий белгиси акс этади. Достонлар тилида қўлланилган лексик ва фразеологик бирликлар маданият кодлари ҳисобланади. Халқ достонлари тилида халқнинг турмуш тарзи, орзу-умидлари ва қаҳрамонликларини, урф-одатларини ифодалайдиган лингвокультуремалар яшайди ва улар авлоддан-авлодга маданий код сифатида хизмат қилади.

3.Достонларнинг лексик-фразеологик бойлиги бевосита халқнинг ижтимоий ҳаёти ва тарихий воқеалари билан боғлиқ. Этник маросим, урф-одат ва анъаналарни акс эттиради, шунингдек, шахс ёки нарса-ҳодиса тавсифида қўлланилганда, шу шахс ёки нарсанинг ташқи кўриниши, белги-хусусиятини, миллий ва этник белгилари ифодаланади.

4.Халқ достонлари тилининг лингвомаданий хусусиятларини ўрганишда лингвомаданий ва этнолингвомаданий кодларга эътибор қаратилиб, тил бирлигининг муайян миллатга этник тегишлилиги аниқланади. Шу маънода достонлар тилидаги лингвокультуремаларни: 1) менталитетни ифодаловчи; 2) маданий хусусиятни акс эттирувчи; 3) диний эътиқод билан боғлиқ; 4) ирим-сиримларга оид; 5) географик ҳудудни англатувчи; 6) тараққиётни акс эттирувчи лексик-фразеологик бирликларни тасвирлаш имконини беради.

5. Достонлар тилидаги лексик ва фразеологик бирликлар ўзбек халқининг табиати, тафаккури, дунёқараши, руҳияти ва менталитетининг лисоний акси, бу миллатнинг нарса-ҳодиса, белги-хусусият ва ҳаракат-ҳолат ҳақидаги тушунчаларни образли аташ маҳсули ўлароқ ҳосил бўлган. Рамз эса ташқи дунёнинг турли маданият вакиллари ички дунёси, онги, тафаккури ва руҳиятдаги ифодаси бўлиб, унинг дастлабки маъносидан бошқа маъно учун шакл сифатида кенг очиб берилган.

6. Халқ оғзаки ижоди тилида умумхалқ тилининг бой ва ранг-баранг томонлари ўз ифодасини топган. Фольклор асарлари тили ўзларининг соддалиги, бойлиги, кенг оммага тушунарли бўлиши, равонлиги, мазмундорлиги халқ тилига хос хилма-хил тил элементларининг ишлатилиши илмий – назарий жиҳатдан тадқиқ этиш муҳим аҳамиятга эга.

7. Халқ оғзаки асарлари тилида турли услубга хос тил элементлари ва тафаккур даражасини белгилаб берувчи тушунчалар, яъни стереотиплар кўплаб учрайди. Стереотип – кишилар ҳақидаги кескин, кўпинча, юзаки тасаввур. Биз умумиятда юзакиликка мойил бўлганимиз учун ҳам бошқа инсонларнинг хулқ-атворини олдиндан кўриш мақсадида стереотипларни шакллантиришга асос бўлган.

8. Достонлар тилининг лексик-фразеологик хусусиятларини ўрганиш натижасида достонлар тили бошқа халқ оғзаки ижоди асарлари каби халқ тилининг бой имкониятларини ўзида акс эттиргани билан алоҳида ажралиб туради. Ҳар бир лингвомаданиятда шу халқнинг менталитетини, унинг ўзига хос миллий-маданий хусусиятларини акс эттирувчи турғун ўхшатишлар мавжуд бўлади ва уларнинг ўзига хослигини аниқлаш муҳим ҳисобланади.

9. Достон тилида синоним, антоним, омоним сўзларнинг ранг-баранг хусусиятлари ўз ифодасини топган. Бундай сўзлар халқ оғзаки ижодида мазмун муносабати ўрганилганда адабий тил муносабатига кўра ҳам, ифода этишга хизмат қилади.

10. Достон тилида қўлланилган антоним сўзлар ўзига хос хусусиятлари билан адабий тилдаги сўзлардан фарқланади. Бунда адабий тилдаги сўзлар билан оддий сўзлашув, эскирган диалектал сўзларнинг антонимлиги ҳодисаси муҳим ўрин тутаяди. Халқ достонларида омоним сўзлар синоним ва антонимларга нисбатан кам қўлланилган. Демак, омоним сўзларнинг қўлланиши достонлар тили учун типик ҳолат эмас.

11. Достонлар тилини лингвокультурологик жиҳатдан таҳлил қилиш, умумий хулосалар чиқариш тилшунослик фани учун қимматли материаллар беради ҳамда лисоний ва маданий маъно бирикувидан таркиб топган бирлик, яъни лингвокультуремани ташкил этади. Лингвомаданий birlikларга фразеологизмлар, рамзлар, метафоралар, турғун ўхшатишлар, урф-одат ва маросимга доир сўзлар, миллий реалиялар, архетиплар, мифологемалар ва ҳ.к. мисол бўла олади. Улар нафақат ўзбек тилининг лексик ва фразеологик фондини бойитишга, балки ўзбек диалектологияси, тил тарихининг айрим муаммоли томонларини ойдинлаштиришга, қолаверса, фольклор асарлари тилига хосланган паремнологик ва фразеологик birlikлар мезонини аниқлашга муносиб хизмат қилади.

12. Реалиялар қайси маданият ва тилда пайдо бўлган бўлса, ўша халқнинг қадр-қиммати ҳисобланади. Реалия – ўрганилаётган тилдаги предмет ва ҳодисалар тарихи, маданияти, иқтисодиёти ва турмуш тарзини англатувчи сўзлардир. Достонлар тилига хосланган паремнологик birlikларларда учрайдиган бундай тушунчаларни алоҳида тадқиқот сифатида текшириш тилшунослик учун ноёб материаллар бериши, шубҳасиз.

13. Ўзбек халқ дostonлар тилида анъанага кўра асрлар оша сайқалланиб келинаётган паремиологик бирликлар бир ёки бир неча дostonлардагина учраб, функционал жиҳатдан чегараланган бўлади ҳамда халқ маталлари, мақоллари силсиласи бир неча иқтидорли бахшилар томонидан яратилган афористик сатрлар, ҳикматлар ҳисобланади.



**НАУЧНЫЙ СОВЕТ №PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 ПО  
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНОЙ СТЕПЕНИ ПРИ ДЖИЗАКСКОМ  
ГОСУДАРСТВЕННОМ ПЕДАГОГИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ**

**ФАЙЗУЛЛАЕВА ДИЛНОЗА НАРИМОНОВНА**

**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ЯЗЫКА  
НАРОДНЫХ ДАСТАНОВ**

**10.00.01 – Узбекский язык**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)  
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована за номером В2019.1.PhD/Fil690 в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Джизакском государственном педагогическом университете. Автореферат диссертации размещен на трёх языках (русском, узбекском, английском (резюме)) на веб-странице (jdrp.uz) Научного совета и на Информационно-образовательном портале Ziyonet (www.ziyonet.uz).

**Научный руководитель:** Маматов Абдугафур Эшонкулович  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные оппоненты:** Каримов Суюн Амирович  
доктор филологических наук, профессор

Жуманазарова Гулжаҳон Умрзаковна  
доктор филологических наук, профессор

**Ведущая организация:** Наманганский государственный университет

Защита диссертации состоится на заседании Научного совета №PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 по присуждению ученой степени при Джизакском государственном педагогическом университете в 14<sup>00</sup> часов "4" "11" 2022 года. Адрес: 130100, г. Джизак, улица Ш.Рашидова дом 4. Тел.: (226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56; e-mail: jspri@mail.uz Джизакский государственный педагогический университет. Главный учебный корпус, 2-этаж, лекционный зал.

С диссертацией можно ознакомиться в Центре информационных ресурсов Джизакского государственного педагогического университета (зарегистрирована под № 34). Адрес: Адрес: 130100, г. Джизак, улица Ш.Рашидова дом 4. Тел.: (226-13-57, 226-21-73, факс: (872) 226-46-56.

Автореферат диссертации распространен "20" "10" 2022 года.  
(Протокол реестра под номером 20 от "20" "10" 2022 года).

  
У.А.Жуманазаров  
Зам. председателя научного совета  
по присуждению научной степени,  
доктор филологических наук, профессор

Ф.Э.Ибрагимова  
Секретарь научного совета  
по присуждению научной степени,  
кандидат филологических наук, доцент

У.Касымов  
Председатель научного семинара  
при научном совете по присуждению научной степени,  
доктор наук, доктор филологических наук, доцент

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и необходимость темы диссертации.** В мировом языкознании для выявления национально-ментальных особенностей и характера той или иной нации в языковых единицах особое внимание уделяется изучению отражения картины мира в языке. Назрела необходимость показать выразительные возможности национального языка, изучить лингвокультурологические аспекты народных эпосов, являющихся выражением национальной этнокультуры, и сделать общие выводы об изменениях в образе жизни народа через их языковые и культурные особенности.

В мировом языкознании вопросы выявления смысловой природы лексических единиц в произведениях фольклора, в частности языка эпоса, определения языковых и культурных отношений в них, тематической классификации находятся в центре внимания языковедов. С этой точки зрения появились значительные исследования, направленные на структурно-семантическое научное осмысление вопросов, связанных с историческими основаниями, описанием и классификацией многослойного лингвокультурологического пространства народного дастана. В современную эпоху глобализации, когда каждый народ уделяет серьезное внимание сохранению культурной самобытности, отражению языка в культуре и наоборот, научному уточнению выражения культурных признаков в языковой системе определяет актуальность темы.

Язык дастанов в узбекском языкознании глубоко исследован в сравнительно-историческом и системно-структурном направлении. Накоплен значительный научный опыт по изучению слов эпического языка путем разделения их на лексико-семантические группы, по установлению факторов их вхождения в конкретный язык и определению особенностей полисемии. Научное исследование языка народных дастанов доказывает, что этногенез, материальная и духовная культура каждого народа находят свою научную и теоретическую основу в языковой связи. Также дастаны в качестве продукта устного творчества могут служить источником при определении истории народных говоров, их своеобразных особенностей.

Одним из важных условий национального роста является развитие государственного языка, изучение его в сочетании с другими языками и показать своеобразную природу узбекского языка. Наши предки, отцы и деды именно через наш родной язык говорили миру свое слово. На этом языке они создали великие образцы культуры, великие научные открытия и художественные шедевры<sup>19</sup>. Важно исследование этого бесценного наследия, особенно лексико-фразеологических единиц народных дастанов, являющихся уникальным сокровищем нашего языка, на основе современных лингвокультурологических подходов. Однако с точки зрения

---

<sup>19</sup>Выступление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева на торжественном мероприятии, посвященном тридцатилетию присвоения узбекскому языку статуса государственного // Народное слово, 22 октября 2019 г.

лингвокультурологии язык узбекских народных дастанов не был отдельным объектом исследования. По этой причине изучение лингвокультурологических особенностей лексико-фразеологических единиц в узбекских народных дастанах является одной из актуальнейших проблем узбекского языкознания.

Научные результаты данной диссертации служат в определенной мере реализации задач в определенных Указы Президента Республики Узбекистан №УП-60 от 28 января 2022 года «О Стратегии развития Нового Узбекистана 2022-2026 на годы», №УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка», №УП-6084 от 20 октября 2020 года «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в нашей стране», Постановления Президента Республики Узбекистан №ПП-2789 от 17 февраля 2017 г. «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности», №ПП-3775 от 5 июня 2018 года «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах» и других нормативных правовых документах, связанных с этой деятельностью.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Диссертации выполнена в соответствии с приоритетным направлением I Республиканского развития науки и техники «Социально-правовое, экономическое, культурное, духовно-образовательное развитие информационного общества и демократического государства, развитие инновационной экономики».

**Степень изученности проблемы.** Научной общественности известно, что в мировом языкознании широко изучаются особенности языка народных дастанов, их лингвистические, типологические и художественно-эстетические особенности. Научные исследования<sup>20</sup> в узбекском языкознании

---

<sup>20</sup>Шаабдурахманов Ш. О художественных средствах языка поэмы “Равшан”. Автореф. дис...канд. филол. наук. – Тошкент, 1949. – 19 б.; Турсунов С. Лексические особенности дастана “Алпамыш”. Автореф. дис...канд. филол. наук. – Ташкент, 1990. – 19 б.; Холманова З. “Шайбонийхон” достони лексикаси (Пўлкан шоир варианты асосида). Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Тошкент, 1998. – 25 б.; Холмуротова Ж. Шимолий Хоразм достонлари лексикасининг функционал-услубий хусусиятлари. Филол. фан. номз. ...дисс. – Тошкент, 2000. – 160 б.; Ишаев А. Достонлар тилининг баъзи бир хусусиятлари // Эргаш шоир ва унинг достончиликда ўрни. – Т.: 1971. – Б. 173-179.; Рўзимбоев Х.С. Жанубий Хоразм достонлари тилининг луғавий-маъновий таҳлили (“Шахриёр” ва “Маликаи Завриё” достонлари мисолида) Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Тошкент, 2000. – 25 б.; Сариев С.М. Хоразм “Гўрўғли” достонларининг қўлёзма вариантлари. Филол. фан. номз. ...дисс., Тошкент, 2007; Раҳимов А.С. Ўзбек халқ достонлари лексикасининг қиёсий-тарихий таҳлили (Эргаш Жуманбулбул ўғли ижоди мисолида). Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Самарқанд, 2002. – 25 б.; Халиков А.А. “Гўрўғлининг туғилиши” достони тилининг лексик-семантик хусусиятлари: Филол. фан. номз. ...дис. автореф. – Тошкент, 2009; Жуманазарова Г. “Ширин билан шакар” достонининг луғавий ва лингвопоэтик хусусиятлари (Фозил Йўлдош ўғли варианты асосида): Филол. фан. номз. ...дис. автореф., – Тошкент, 2008. – 26 б.; Шу муаллиф. Фозил Йўлдош ўғли достонлари тилининг лингвопоэтикаси (лексик-семантик, лингвостилистик ва лингвостатистик таҳлил). Филол. фанлари д-ри дис. Тошкент, 2017. – 268 б.; Ўринбаева Д.Б. Халқ оғзаки ижоди: жанрий-лисоний ва лингвостатистик тадқиқ муаммолари: филол.фан. д-ри (DSc) дисс.автореф. – Самарқанд, 2019; Оллоёров Қ.М. Хоразм достонлари

были совершены в исследованиях Ш.Шоабдурахмонова, С.Турсунова, З.Холмоновой, Ж.Холмуротовой, А.Рахимова, Х.Тошматова, Ш.Махмадиева, А.Ишаева, Н.Махмудова, Х.С.Рузимбоева, С.М.Сариева, С.Н.Юлдошевой, У.Жуманазарова, Г.Жуманазаровой, а так же исследовались лингвокультурологические единицы на языке народных дастанах в диссертациях Д.Уринбоевой, К.М.Оллоёрова, И.Умарова, Н.Хаджимусаевой, А.Эшмуратова были исследованы в сравнительно-исто-рическом и системно-структурном направлении. Однако лексический пласт, задачно-семантические и стилистические особенности эпического языка изучены недостаточно. Также не уделялось внимания изучению языковых единиц народного дастана в рамках взаимодействия языка и культуры.

Первые исследования по лингвокультурологии, сформировавшейся как отдельное направление языкознания, появились в связи с исследованиями<sup>21</sup> лингвистов В.Н.Телия, Ю.С.Степанов, А.Д.Арутёнова, В.В.Воробьёв, Н.Ф.Алефиренко, В.М.Шаклеин, В.А.Маслова Московской фразеологической школы. Лингвокультурология – наука, изучающая язык как явление культуры, язык и культура во взаимодействии составляет его предмет. В.Н.Телия пишет об этом: «Лингвокультурология есть наука, изучающая человеческий, точнее, культурный фактор в человеке»<sup>22</sup>.

Лингвокультурология является одним из новых направлений в узбекском языкознании. Несмотря на это, узбекские лингвисты также в этом отношении провели множество исследований. В частности, внимания заслуживают работы А.Нурманова, Ш.Сафарова, С.Каримова, Н.Турниезова, З.Джумаевой<sup>23</sup> и других. Также в этой области ведут научно-исследовательские работы Т.М.Олимжонова, Х.С.Расулов, Ш.Р.Усмонова, Ш.С.Холматов, М.Т.Эшонкулова, А.А.Носиров, Ш.Имяминов, Ш.Н.Зиеева, Б.А.Мустафоева, И.Умаров. Лингвокультурология формирующаяся в настоящее время в узбекском языкознании рассматривается как важное явление, формирующее человеческую культуру и тесно связанное с языком. Так как «в зависимости от объективной природы языка в антропоцентрической парадигме главное место отводится человеку как

---

ономастикаси (“Гўрўгли” ва “Ошиқнома” туркум дostonлари асосида). Филол. фан. фалсафа д-ри... (PhD) дисс. Автореф. – Самарқанд, 2018, – 46 б.; Умаров И. “Малика айёр” дostonи лексикаси филол. фан. фалсафа д-ри... (PhD) дисс. Автореф. – Фарғона, 2020, – 46 б. ва бошқалар.

<sup>21</sup>Телия В.Н. Русская фразеология: семантические, прагматические и лингвокультурологические аспекты. – Москва, Школа. «Языки русской культуры», 1996. С.-286; Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. Учебное пособие. – Москва, Наука, 2010. – С.21.; Маслова В.А. Лингвокультурология. Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. – Москва, Изд. Центр «Академия», 2001. С.-208.; Шаклеин В.М. Лингвокультурология. Традиции и инновации. Монография – Москва, Флинта, 2012. С.-301.; Воробьёв В.В. Лингвокультурология: теория и методы. Монография. – М.: Изд. РУДН, 2008. – С.240.

<sup>22</sup>Телия В.Н. Русская фразеология: семантические, прагматические и лингвокультурологические аспекты. – Москва, Школа «Языки русской культуры», 1996. С.-222.

<sup>23</sup>Жуманазаров У., Жуманазарова Г. Халқ дostonлари тилидаги лингвомаданият бирликлар. Монография. – Тошкент, 2019. – Б. 277; Жумаева З.Ш. Фразеологик бирликларнинг семантик ва лингвокультурологик тадқиқи. Филол. фан. фалсафа док (PhD) дис. ... автореф. – Жиззах, 2021. – Б. 58.

обладателю языка, а язык является основным элементом, из которого состоит личность человека»<sup>3</sup>.

В исследовании с учетом древних культурно-эстетических воззрений, представления о манерах, образе жизни и символах нашего народа, языковые единицы изучаются с этнического, семантического и лингвистического аспектов.

**Связь исследования с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения где выполнялась диссертация.** Диссертация выполнена в рамках научно-исследовательского плана Джизакского государственного педагогического института на тему «Актуальные проблемы филологических наук и новые педагогические технологии их реализации» (2018-2020 гг.).

**Цель исследования.** Состоит из анализа лингвокультурологических особенностей лексико-семантических, фразеологических, паремиологических единиц, употребляемых в языке узбекских народных дастанов и их обобщения, делать научные выводы.

**Задачи исследования:**

изучение подходов к исследованию диалектных основ языка народных дастанов в узбекском языкознании и определение сущности их национально-культурной семантики на языковом уровне в лингвокультурологическом ментальном исследовании фразеологических и паремиологических единиц;

определение места народного дастана и лексико-семантических особенностей культурных единиц, характерных для языка дастана, в изучении взаимоотношений узбекского литературного языка и народного языка;

раскрытие языковых и культурных особенностей вида путем сравнения примеров из этих произведений по соотношению формы и содержания слов в дастанах;

при исследовании лингвокультурологических особенностей фразеологизмов обратить внимание на их роль в повышении национальности и привлекательности языка народных дастанов;

рассмотрение этнокультурных особенностей паремиологических единиц, служащих раскрытию ландшафта языкового богатства, мышления, многообразия, своеобразия нации, и в то же время воплощающих наши общечеловеческие и национальные ценности и описание, основанное на языковых традициях.

**Объектом исследования** являются паремиологические единицы, то есть пословицы, поговорки, афоризмы и фразеологические единицы, относящиеся к языку дастанов, воспетых узбекскими народными певцами, в том числе дастанов «Холдорхан», «Алпамыш», «Кунтугмыш».

---

<sup>3</sup>Махмудов Н. Тилнинг мукамал тадқиқи йўлларини излаб... // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2012 № 5. –Б-6-7.

**Предметом исследования** составляет лингвокультурология лексико-семантические, фразеологические, паремиологические единиц в узбекских народных дастанах и её семантико-прагматическое исследование.

**Методы исследования.** В освещении темы исследования были использованы методы классификации, описания, сравнения, семантического, системно-структурного, сравнительно-исторического компонентного анализа.

**Научная новизна исследования** состоит из следующих:

В дастанах «Алпомыш», «Холдорхан», «Рустамхан» установлено, что культурные единицы, связанные с коневодством, такие как кулун, донан, бия, аргумок, джиирон, шапак, связанные с разведением верблюдов, такие как джахаз, хатаб, абджош, саба, конак, овсар, лок, связанные с животноводством и овцеводством, такие как дахмарда, каганак, токсари употребляются больше и в основном в своем значении;

раскрыта функционально-смысловой и лингвокультурологический характер, определяющий уровень религиозного и национального мышления о традициях, живописи и обычаях ряда таких фразеологических единиц в тексте дастана как “жўн ўтирмоқ” (просто сидеть), “ника қиймоқ” (бракосочетание), “бешкирти қилмоқ” (помолвка), “бошибўи” (свободен), “тўқирлини туман тутди”, “куннинг бурниминан”;

установлено, существование слов и терминов, употреблявшихся на языке дастанов в древности, но ныне вышедшие из употребления, совокупность таких слов как *арна* (арык), *кўнак*, *сава* (сосуд для кумыса), *чийир* (след), *анди* (лопух, растяпа), *кўкан* (специальная веревка, используемая для связывания товаров), *туг* (флаг), *табор* (топор), *закот*, *хирож* и их языковых и культурологических особенностей, которые являются частью истории языка и истории развития жизни людей, с точки зрения языкознания;

доказано, что такие паремиологические единицы в дастанах, как “*яхши етсин муродга, ёмон қолсин уятга*” («пусть добро достигнет цели, а плохой останется с позором»), “*гавҳарни не билсин, ушлаган сопол*” («как узнать драгоценный камень, тому кто держал глину»), “*тушни кўрсанг, яхшиликка йўрагин*” («если увидишь сон, пусть будет добром») тесно связано с историей, культурой, бытом и духовностью нашего народа.

**Практические результаты исследования** состоит из следующих:

освещены на основе первоисточников ведущие принципы изучения эпического языка, научные взгляды, связанные с лингвокультурологическим анализом лексико-семантических, фразеологических, паремиологических единиц;

объяснение-описание группы слов и словосочетаний, определяемое по результатам исследования определено практическое значение толкового словаря, в обучении родному языку, в совершенствовании филологических знаний и навыков устной речи учащихся;

общие выводы диссертации основаны на том, что узбекский язык обогащает фразеологическую теорию этнофразем и может быть важным

источником для тех, кто изучает фразеологические единицы в региональном или общенациональном аспекте;

на примере фразеологических единиц относящихся к языку дастана дающих важную научную и теоретическую информацию об этой области предполагается что они послужат для создания учебников и учебных пособий по таким направлениям, как этнолингвистика, лингвокультурология, антропоцентрическая лингвистика, изучающих вопросы языка и культуры.

**Достоверность результатов исследования** основывается тем, что подход, методы и теоретические данные, использованные в работе, получены из научных источников, лингвокультурологический анализ лексико-семантических, фразеологических, паремиологических единиц основан на информации из узбекских народных эпосов и авторитетных словарей, на основе методов описания, классификация, сравнение, отбор и анализ, теоретические взгляды и выводы были внедрены на практику. Полученные результаты определяются тем, что изучаются на основе новейших научных концепций универсальной лингвофольклористики. Также обосновывается тем, что поставленная перед работой задача ясна и достаточно обоснована, что результаты исследования признаны компетентными органами, что предмет исследования исследуется на основе новых направлений и аналитических методов мирового языкознания.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** *Научная значимость результатов исследования* объясняется тем, что материалы, представленные в диссертации, служат основным источником для решения научно-теоретических проблем фразеологии, этнолингвистики, смежных областей изучения языка и культурных отношений.

*Практическая значимость результатов исследования* заключается в том, что в его основе лежит возможность совершенствования учебников и учебных пособий, созданных по узбекскому языкознанию на основе лингвокультурологических, этнолингвистических исследований, использования при организации спецкурсов по «Фразеологии», «Лексикологии», «Этнолингвистике», «Лингвокультурологии» в бакалавриате и магистратуре высших учебных заведений.

**Внедрение результатов исследования.** На основе научных результатов по лингвокультурологическому исследованию языка народных дастанов:

из выводов о том, что культурные единицы, связанные с охотой, такие как кулун, донан, бия, аргумок, джиирон, шапак, связанных с разведением верблюдов, таких как жаҳаз, хатаб, абжуш, саба, кунак, овсар, лук, вязанные с животноводством и овцеводством, такие как дахмарда, каганак, токсари употребляются больше и в основном в собственном значении были использованы в теоретической части фундаментального проекта Ф-1-06 «Синтез восточно-западных литературных традиций в узбекской литературе периода независимости», осуществленного в 2012-2016 гг. (справка №455 Бухарского государственного университета от 17 мая 2022 года). В результате достигнуто теоретическое обогащение проекта сведениями о лексических единицах встречающихся на языке дастана;



из анализа языковых единиц и их лингвокультурологических особенностей наличия слов и терминов, употреблявшихся в дастанах в древности и ныне вышедших из употребления, сбор таких слов и анализа с точки зрения языкознания таких фразеологических единиц, как “*тўқирлини туман тутди*”, “*куннинг бурни минан*” в дастанах, являющихся неотъемлемой частью истории языка и истории жизни народа, таких как “*жўн ўтирмоқ*” (просто сидеть), “*ника қиймоқ*” (бракосочетание), “*бешкирти қилмоқ*” (помолвка), “*боши бўи*” (свободен), раскрывается функционально-смысловая и лингвокультурологическая природа религиозно-национального мышления о живописи использован в практическом проекте MUZ-2015-0725140051 на тему «Создание и внедрение англо-русско-узбекского разговорника для обогащения речи учащихся начальных классов» (справка №04-363 Джизакского государственного педагогического института от 11 апреля 2022 года). В результате были усовершенствованы анализ и объяснение словообразования и фразеологических образований в проекте;

по выводам этимологического, семантического, статистического и сравнительного анализа содержание языка народных дастанов содержащих языковые материалы, не встречающиеся ни в литературном языке, ни в некоторых диалектах, а слова и термины, которые сегодня вышли из употребления таких слов как, *арна* (арык), *кўнак*, *сава* (сосуд для кумыса), *чийир* (след), *анди* (лопух, растяпа), *кўкан* (специальная веревка, используемая для связывания товаров), *туғ* (флаг), *табор* (топор), *закот*, *хирож* на основе изучения функционально-семантической природы лексико-фразеологических единиц в дастанах были использованы в теоретической части фундаментального проекта Ф-1-06 «Синтез восточно-западных литературных традиций в узбекской литературе периода независимости», осуществленного в 2012-2016 гг. (справка Бухарского государственного университета №455 от 17 мая 2022 года). В результате было достигнуто теоретическое обогащение проекта;

из выводов паремиологических единиц в дастанах, таких как “*яхши етсин муродга, ёмон қолсин уятга*” («*пусть добро достигнет цели, а плохой останется с позором*»), “*гавҳарни не билсин, ушлаган сопол*” («*как узнать драгоценный камень, тому кто держал глину*»), “*тушни кўрсанг, яхшиликка йўрагин*” («*если увидишь сон, пусть будет добром*») тесно связано с историей, культурой, бытом и духовностью нашего народа были использованы при подготовке телепередачи “Сарчашма” (справка №10-12/241 от 4 апреля 2022 года Джизакской областной телерадиокомпании Национальной телерадиокомпании Узбекистана). В результате была обеспечена научная и популярная популярность этой передачи, которое приобрело актуальность и научную и практическую значимость.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования обсуждались на 5 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

**Публикация результатов исследований.** По основному содержанию диссертации опубликовано 17 научных статей и тезисов. В частности, в

научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Узбекистана к публикации основных результатов докторских диссертаций опубликовано 3, 5 статьи в зарубежных журналах и 9 статей в научных сборниках.

**Структура и объём диссертации.** Диссертация состоит из введения, 3 глав, заключения, списка использованной литературы, общий объём состоит из 130 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

**Во введении** изложены актуальность и необходимость темы диссертации, соответствие приоритетным направлениям развития науки и техники республики, уровень изученности темы, связь исследования с научно-исследовательской работой вуза, в котором диссертация выполнена, цель и задачи, объект и предмет, методы, научная новизна и практический результат, результаты исследования, сведения о достоверности, научной и практической значимости, внедрении результатов исследования, опубликованных работах по теме, структуре и объёме диссертация.

В первой главе диссертации озаглавленной **«Язык народных дастанов и его отношение к литературному языку»** проанализированы лексика языка узбекских народных дастанов и ее лингвокультурологические исследования, фонетические, лексико-грамматические и стилистические особенности языка народных дастанов, взаимодействие узбекского литературного языка и языка фольклорных произведений, диалектные основы язык народного дастана. В параграфе озаглавленном **«Подходы к исследованию диалектных основ языка народных дастанов»** данной главы определены диалектные основы языка народных дастанов, объяснены языковые материалы, не встречающиеся в литературном языке или диалектах, проанализированы слова и фразеологизмы, употреблявшиеся в языке дастанов в древности, но в настоящее время вышедшие из употребления по отношению к языку и культуре.

*Арна* (арык), *кўнак*, *сава* (сосуд для кумыса), *чийир* (след), *анди* (лопух, растяпа), *кўкан* (специальная веревка, используемая для связывания товаров), *туз* (флаг), *табор* (топор), *закот*, *хирож* и др. на языке дастанов, этнографические слова и термины на языке дастанов: *эгар*, *терлик*, *чирги*, *беллик*, *жаҳалдирик*, *карсон*, *узанги*, *давур*, *айил*, *пуштан*, *абзал*, *қуюшқан*, *умилдирик*, *юган* а также родственные слова разных диалектов: *чеча*, *енга* (янга, келин ойи), *ул* (ўғил), *эна* (она), *ота* (ота), *домат* (куёв), *езна* или *жезда* (почча), *қайин опа*, *сингил*, *овсин*, *тоға* и другие этнокультурные факторы были истолкованы в качестве лингвокультуремы.

**Лингвокультурема** – единица, состоящая из сочетания языкового и культурного значения. Он показывает диалектическое единство языкового и экстралингвистического содержания. Фразеологизмы, символы, метафоры, статичные сравнения, речевой этикет, слова, связанные с традицией и обрядом, загадки, национальные реалии, архетипы, мифологии, лакуны,

председательствующие единицы и др. могут быть примером лингвокультурных единиц<sup>24</sup>. На основе языковых материалов народных дастанов этнолингвистический код (символ) является одним из важных факторов, показывающих, что это за общество, становится фактором, доставляющим определенную информацию в общество. В устном народном творчестве наблюдается активное использование афоризмов и фразеологических единиц, выражены пожелания, история, традиции узбекского народа, а также богатая история узбекского языка и в этих образцах творчества будет представлена информация о древних традициях, культуре и образе жизни нашего народа. «В зависимости от объективной особенности языка в антропоцентрической парадигме главное место отводится человеку как обладателю языка, а язык является основным элементом, из которого состоит личность человека»<sup>3</sup>.

В диссертации подверглись анализу также образные слова по *аналогиям*, входящие в перечень лингвокультурных единиц:

– Энам деб хафа бўп Рустамдай кўчқор,  
Йўлда бўшаб юрма назари тулпор. («Алпомиш», 28-ст.).

На языке узбекского народа часто применяется сравнение *как Алпамыш* в значении «сильный, крепкий, рослый, очень сильный, богатырь». **Сравнения** создаются исходя из климата мысли, фауны и флоры каждого народа, специфических особенностей местности, где он расположен, и героев мифов, сказок, дастанов и произведений искусства.

На языке народных дастанов встречаются многие лексико-культурные единицы, связанные с профессией и бытом нашего народа, в том числе животноводство, хозяйство, предметы быта. В дастанах «Алпамыш», «Рустамхан» исполненного сыном Фазиля Юлдаша и «Холдорхан», «Кунтугмыш» исполненного сыном Эргаша Джунманбулбула культурно-лексические единицы, связанные с животноводством и скотоводством: *кулун, дўнон, от, бия, арабий от, бедов от, тулпор, арғумоқ, тиг, саман, жийрон, арсал, хачинг, ола, бўз, бурул, жийрон, қўнғир, тўриқ, чабдор, чавкар, малла, қора, оқ, кўк тим қора, тим кўк, қашқа, табал, оқ ёл*; имена быстрых коней - *тулпор, жуўрук, югрук, учқур, арғумоқ*; имена лошадей бегущих в средней скорости - *чопқир, чопагон*; имена плохо бегающих лошадей – *йўрга, йўртоқилар* были изучены в качестве культурных единиц. Культурные лексические единицы, связанные с верблюдоводством в народных дастанах, такие как *жаҳаз, хатаб, абжўш, саба, кўнак* (диал), *жумур, овсар, нор, лўк, ҳала, қофилабошина* примерах доказано, что большинство терминов относится к общетюркским лексическим пластам, а часть из них относится к персидско-таджикскому языку. Такие этнолингвистические единицы в дастанах служат для выражения связи с народной жизнью, того, как и в какой мере отражается культура нации, выступает как идентификатор конкретной культуры, отношения между языком и культурой.

<sup>24</sup>Ш.Усмонова. Лингвокультурология. Дарслик. Тошкент-2019. –Б. 204.

<sup>3</sup> Махмудов Н. – Тилнинг мукамал тадқиқи йўллари излаб... // Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2012. № 5. –Б.-6-7.

Во втором параграфе этой главы, озаглавленной «Лингвокультурные особенности фразеологизмов, характерных для языка былин» научно обосновано, что язык народных дастанов отражает традиции, быт и ценности нации, и именно поэтому целесообразно анализировать такие единицы с национальной и местной точки зрения. Лексикон узбекских народных дастанов служит внутренним ресурсом для увеличения словарного запаса узбекского литературного языка, важным изобразительным средством в художественном языке народных дастанов. Национальная культура рассматривается как общественно-историческая реальность, связанная с нацией, этносом, различия между ними относительно, диалектическая зависимость и взаимное сотрудничество являются условием развития их существования. В данном параграфе были проанализированы названия одежды, используемые в эпосах «Холдорхан» и «Алпомыш», и их появление в языке эпоса: 1. Общие названия одежды: *либос, сарпо, кийим*; 2. Названия головных уборов: *лачак, жига, тож*; 3. Названия летней и зимней одежды: *силовсин тўн, карк тери, тўн, чопон*; 4. Названия обуви: *чориқ, этик*; 5. Названия частей одежды: *ёқа, унгур, этак*; 6. Названия украшений: *мунчоқ, балдоқ*; 7. Названия специальной одежды, носимой в бою: *совут, оқ совут, пўлат совут, тилла совут*.

По нашим наблюдениям, слово *совут* (кольчуга) в настоящее время считается устаревшим словом, мы стали свидетелями того, что оно не встречается даже в диалектах и сохраняется только в исторических сочинениях и в языке дастанов:

*Туркманэлнингогаси,  
Совуттўннингёқаси.*

*Совут тўн* (кольчужный халат) – считался боевой одеждой, сотканной из стальной проволоки для самообороны.

На языке изучаемых нами дастанов важное место занимают названия головных уборов. Характерно то, что большинство из них не используются в нынешнем узбекском литературном языке. Поскольку они устарели или специфичны для определенных диалектов:

*– Агар мен шундан Қримга бормасам,  
хотиннинг лачаги бўлсин бошима... (Холдорхон, 33-бет).*

**Лачак** – Головной убор из белой марли или сюрпа, который носили замужние женщины с двумя детьми в Средней Азии, особенно в Хорезме.<sup>25</sup> По традиции нашего народа, со дня церемонии обертывания *лачак* женщины заслуживают уважения. Ей запрещено сплетничать и лгать. С этого дня она считается чистой, как ангел, как и белое платье и головной убор, которые она носит. Длина *лачак* от 2 до 12 метров, а ткань обматывался поверх шапочки из белого читта. Во время обертывания халфа, отинайы читали из Корана. Эта **культурема** не используется в современном узбекском литературном языке, это устаревшее слово, встречающееся только в некоторых сельских говорах. Служит для повышения эффективности речи героя или персонажей

<sup>25</sup>Ўзбек тилининг изоҳли луғати. –Тошкент, 2006, 2 жилд. 490 б.

художественной литературы. *Лачак* в народных дастанах – использовался в символике «величественности и чистоты».

Вообще, узбекский народ с незапамятных времен смотрел на каждое платье как на признак менталитета. Цвет, фактура, узор шитья, сезонность, будничное оно было выбрано или праздничное, украшения, ленты или узоры — все давало информацию о владельце платья, в устном народном творчестве запечатлены переживания, представления наших предков, живших в определенную эпоху и эти ситуации, нашли символическое отражение в дастанах тоже. *Рамз* (символ), знак, используемый в качестве формы для значения, отличного от его первоначального значения<sup>26</sup>.

Вторая глава исследования озаглавлена «**Лингвокультурологический анализ лексических и фразеологических единиц, характерных для языка народных былин**». На примере языковых и культурных отношений освещаются специфика употребления синонимов, омонимов и антонимов в языке дастана, их лексико-семантические проявления и появление в качестве культурного кода.

Лингвистическое изучение языка произведений устного народного творчества наряду с предоставлением ценных материалов по современному узбекскому литературному языку, истории языка, узбекской диалектологии, создает возможность обогатить литературный язык с лексико-грамматической точки зрения, а также выявить и проанализировать лингвокультуры в языке народного дастана.

Хотя особенности и сущность синонимов в дастанах соответствуют таковым в литературном языке, однако, отличаясь своей простотой, выразительностью, образностью, они служат и для выполнения определенных методических задач. Например, - *Ҳаммани олиб жўнаганимизни мабодо ёв эшитса? Ҳаммадан ёмон, каттиқ душман баччағар Райҳон у ҳам бир бало.* (Холдорхон, 101-ст.). На этом примере слова *ёв* (*враг*)- *душман* (*неприятель*) взаимно синонимичны, *душман* (*неприятель*) нейтрален, а *ёв* (*враг*) отличается с точки зрения эмоционально-выразительной окраски. При этом слово *ёв* (*враг*) характерно как для художественного стиля, так и для разговорного стиля, синонимически рядом являются *душман* (*неприятель*), *ёв* (*враг*), *ганим* (*противник*).

Гўрўглибек бардош бериб,

*Сабр* қилар ҳар кимга (Холдорхон, 112-бет)

На этом примере слова *бардош* (*выдержка*) и *сабр* (*терпение*) имеет такой синонимический ряд, как *бардош* (*выдержка*), *сабр* (*терпение*), *тоқат* (*выносливость*), *қаноат* (*воздержанность*), *чидам* (*выносливость*), *турум*. Они означают “терпение, выносливость”. Слово *сабр* (*терпение*) этого синонимического ряда является доминантой.

В этом параграфе стало известно, что не только синонимы, но и антонимы, паронимы и омонимы, используемые в дастанах, подобраны на основе текста, адаптированы к устному народному творчеству, и каждый из

<sup>26</sup>Усмонова Ш. Лингвокультурология. Дарслик. Тошкент. 2019. Б.-139.

них дышит национальным колоритом. На языке дастана омонимы и паронимы употребляются редко по сравнению с синонимами и антонимами, так как в случае с синонимами и антонимами в образовании омонимов и их характеристик чувствуется влияние народного языка, диалектов и говоров.

**2.2.** Во втором параграфе главы озаглавленном «Лингвокультурологический анализ фразеологизмов, характерных для языка народных дастанов» определены и разъяснены научное исследование фразеологии в узбекском языкознании, лексикографический объект, значение и этимология фразеологических единиц. За последние годы был создан ряд научных исследований, монографий, диссертаций, научных статей, словарей, посвященных вопросам узбекской фразеологии. Научно исследованы грамматические особенности фразеологических единиц, семантическая природа, вариантность словосочетаний, классификация фразеологических единиц с разным строением, перевод узбекских фразем на иностранные языки, вопросы омонимии, синонимии, антонимии, полисемии во фразеологических единицах. В узбекском языкознании С.Турсунов высказал некоторые мысли о фразеологизмах, характерных для языка фольклорных произведений<sup>27</sup>. Основы языкового образования узбекских народных пословиц в узбекском языкознании подробно исследовала Б. Джуроева<sup>28</sup>. Недостаточно исследованы критерии, структура и функционально-методологические особенности фразеологизмов, характерных для языка узбекских народных дастанов.

Устное народное творчество, дастаны, различные легенды и сказания формируют фразеологизмы, шлифуют их, делают достоянием народа. Следовательно, в таких дастанах, как «Алпамыш», «Гороглы», «Рустамхан», «Кунтугмыш» древний и всегда молодой язык узбекского народа показывает все свои возможности и красоту.

В исследовании выделено своеобразие фразеологических единиц языка узбекских народных дастанов, их отличие от фразеологии литературного языка, а также их лингвокультурное значение. В данном параграфе различаются понятия фольклорных фразеологизмов и фразеологических единиц, характерных для языка фольклорных произведений. Под **“Фольклорной фразеологией”** следует понимать ряд устойчивых сочетаний, встречающихся в каждом фольклорном произведении, а **“под фразеологическими единицами, характерными для фольклорных произведений”**, следует понимать фразеологизмы, характерные для того или иного жанра узбекского фольклора по нашей вековой традиции:

–Бейлар иккови Шохимардон пирининг равзасига қараб жўнамоқчи бўлиб, минди бедов отти, уч кун тинмай йўлтортди. (“Алпомиш”, б).

–Бор, ундай бўлса, биз ҳам дунёнинг бахриданўтдик, –деп таппа тушиб, равзада турватнинг остида ётди (“Алпомиш”, б).

<sup>27</sup>Турсунов.С. «Алпомиш» достонининг лексик хусусиятлари.НДА, –Тошкент, 1990.Б.-56

<sup>28</sup>Жўраева Б.Ўзбек халқ мақоллари шаклланишининг лингвистик асослари.Тошкент, Академнашр,2019.Б-27

–Бу сўзни эшитиб, бийларнинг жуда вақти хуш бўлиб, “тилаганимиз қабул бўлди”, деб *кўнгли тўлиб*, минди бедов отти (“Алпомиш”, 7).

Диалектная фразеология занимает главное место в узбекских народных дастанах. В то время как сбор и описание диалектных фразеологических единиц в языке былины приобрели научное и практическое значение, это также благотворно влияет на обогащение лексико-фразеологического фонда узбекского языка. В нашей работе, принимая это во внимание, мы сочли необходимым изучить фразеологические единицы по нескольким признакам:

1. Фразеологические единицы связанные с народными традициями: *бешиқирти қилмоқ, ника(х) қиймоқ, боши бўш* (не замужем):–Қозонда қайнаган ширбоз гўшмиди, Шул қизингди асар боши бўшмиди? Келин қип бирор ўрама ўрайин (“Алпомиш”, 37).

2. Фразеологические единицы связанные с различными признаками-особенностями и действиями животных: *тулкини ингатган тозидай, селдаланг отмоқ, бўйнин узатмоқ*;

3. Фразеологические единицы связанные с разными сторонами человеческой жизни: *таътил қилмоқ, жўн ўтирмоқ, бировни кўнглини наза қилмоқ, шабгир тортмоқ*;

4. Фразеологические единицы связанные с разными природными явлениями: *куннинг бурниминан, тўқирлини туман тутди*.

При исследовании фразеологизмов, характерных для языка узбекских народных эпосов, также уделялось внимание их классификации по смысловым категориям:

1. *Героизм*: – От чопса гумбурлар тоғлар ораси, Ботирларни ингратар найза яраси.

2. *Патриотизм*: – Тоғлар азиз бўлар, туман чалмаса, Йўллар азиз бўлар, карвон юрмаса – Гул кетар бўлса, гулистон эманар, Шаҳар вайрон бўлса, султон тебранар.

3. *Щедрость и жадность*: – Ёмон одам қилар мудом ғовурди.

4. *Профессия и мастерство*: – Усталар ишлатар теша-табарни, Муллалар ўқийди, зеру-забарди.

5. *Мужество и дружба*: Мард йигит майдонга кирса желлидир, Тўқайда йўлбарсинг изи белгидир.

6. *Причина и следствие*: – Отга солдим арпаминан ийирди, Қор ёққанда карвон солар чийирди.

7. *Бдительность, сметливость*: Ушбу дамнинг дамларини дам дема, Бошинг эсон, давлатингни кам дема.

8. *Равенство и неравенство*: – Хўжа келса чиқар мурид назирни, Хотин бўлмасмикан эрининг вазири.

Как показывает анализ языка дастанов, обработанные фразеологические единицы, созданные народными бахши, возведены в ранг мудрых изречений и афоризмов.

Третья глава исследования озаглавлена «**Лингвокультурологическая характеристика паремиологических единиц, употребляемых в народных дастанах**», в котором в качестве паремиологических единиц (ПЕ)

анализируются пословицы, поговорки, мудрые изречения и выражения, афоризмы, возникшие в результате жизненных наблюдений за многовековой историей определенного народа. В народных пословицах и поговорках раскрываются народная жизнь, общественно-политические, духовно-просветительские, нравственно-эстетические и философские воззрения. По своему содержанию и сути паремиологические единицы являются продуктом человеческого мышления и национальной духовности. Академик Т. Мирзаев, фольклорист, утверждает, что «каждому слову в пословице, его форме употребления и его месту следует уделять особое внимание»<sup>29</sup>.

В результате формирования и развития узбекского фольклора посел 30- годов XX века появился ряд ученых-фольклористов и стали появляться важные исследования по всем жанрам произведений устного народного творчества. В этой связи Гази Олим Юнусов, Ходи Зариф, Мансур Афзалов, Музайяна Алавия, Буюк Каримов, С.Ибрагимов, М.Саидов, М.Муродов, З.Хусанова, Т.Мирзаев, Б.Саримсоков, А.Мусогулов и другие фольклористы ученые области провели ряд исследований в различных направлениях. В частности, и по поводу парем изданных<sup>30</sup> несколько раз под такими названиями, как “Денгиздан қатралар”, “Қанотли сўзлар”, “Қайроқли сўзлар”, “Ўзбек халқ мақоллари”, “Ўзбек тилининг паремиологик луғати” посвященных узбекским пословицам велись научно-исследовательские работы<sup>31</sup>.

В литературе и языкознании это наименьшая единица, выражающая общую идею называется *паремой*. Область, изучающая парему, называется паремиологией, она изучает идиомы, такие как пословица, поговорка, мудрые слова и выражения, фраза, афоризм.

Возникновение паремиологических единиц имеет давнюю историю и трудно определить, когда они вошли в язык. Но понятно, что в древности они создавались в процессе жизнедеятельности людей, и используются по сей день, живя вместе с людьми, являющимися их творцами. Конечно, возможно и то, что некоторые пословицы употребляются в народе в определенный период времени, а затем выпадают из употребления, пословицы, отражающие жизненную действительность, становятся популярными, переходят из языка в язык, из эпохи в эпоху, становятся жизнеспособными устойчивыми паремиологическими единицами. Так как в каждой пословице

<sup>29</sup>Мирзаев Т. Ўзбек халқ мақоллари. Сўздан сўзнинг фарқи бор. –Тошкент: Шарқ, 2013, -Б.5.

<sup>30</sup>Бердиёров Х., Расулов Р. Ўзбек тилининг паремиологик луғати. –Тошкент: Ўқитувчи, 1984; Абдурахмонов М. Фольклорная афористика и словарь. –Тошкент: Фан, 1989; Шомаксудов Ш., Шорахмедов Д. Нега шундай деймиз (ўзбек мақолларининг изоҳли луғати), –Тошкент: Гофур Гулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1987; Яна шу муаллифлар. Ҳикматнома (ўзбек халқ мақолларининг изоҳли луғати), ЎМЭ, 1990; Ўзбек халқ мақоллари (нашрга тайёрловчилар: Т.Мирзаев, А.Мусакулов, Б.Саримсоков), –Тошкент: Шарқ, 2013; Қайроқи сўзлар (нашрга тайёрловчи: Шорахмедов Д.) –Тошкент: ЎМЭ, 2011; Ўзбек халқ мақоллари (нашрга тайёрловчи М.Кутлиева) –Тошкент: Янги аср авлоди, 2013.

<sup>31</sup>Абдурахмонов Х. Синтаксические особенности узбекских народных пословиц. АКД., –Тошкент, 1964; Яна ўша автор: Мақоллардаги боғловчисиз кўшма гаплар структурасининг баъзи бир хусусиятлари. Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 1962, 6-сон, 32-38-бетлар; Яна ўша муаллиф: Мақоллардаги боғловчисиз кўшма гапларда айрим гап бўлақларининг такрорланиши. //ЎТА, –Тошкент., 1962, 3-сон, 28-31-бетлар; Усмонов Н. Мақолларда таълимга оид атамалар. //ЎТА, –Тошкент, 1992, 8-сон, 35-бет; Ўринбоев Б. Ўзбек халқ мақолларида трансформациялаш. Ўзбек тилшунослиги масалалари. –Самарқанд, 2001, 38-42-бетлар;



и поговорке отражается мышление народа, его обобщенные выводы, актуальные во все времена.

В зависимости от структуры в языкознании ПЕ изучаются двух типов: простые паремы и сложные паремы.

**Сложные паремы.** По строению такие паремиологические единицы состоят из одного компонента. «Компонент» относится к относительно простым предложениям в сложном предложении и упоминается термином «компонент». Подобно этому, по отношению к частям (фрагментам речи), из которых состоит каждый компонент, условно используется термин «элемент»<sup>32</sup>. ПЕ состоят как минимум из двух элементов (то есть из двух членов предложения: подлежащего и сказуемого) и выражают определенную мысль. Несмотря на наличие или отсутствие главных членов, ПЕ обязательно должен состоять из двух частей (элементов). В ПЕ “*Аҳмоқники – оғизда*” выражены и подлежащее, и сказуемое, несмотря на это, у каждой паремы есть два элемента (член предложения) и у них два интонационных центра. Если составить приведенную выше поговорку полностью, то получится следующее предложение: “*Аҳмоқ одамнинг ақли оғизда бўлади*”. Значит, интонация играет важную роль в формировании этого полного предложения, она служит для восполнения места пропущенных фрагментов.

**Сложные паремы.** Этот тип паремиологических единиц состоит из двух и более компонентов (единиц, выражающих мысль). Основная часть используемых ПЕ в узбекском языке состоят с двух до четырех компонентов. Парамы, состоящие из пяти и более компонентов, в языке встречаются очень редко. В нашей работе мы проанализировали, насколько каждый компонент сложных ПЕ похож на простые предложения по структуре и семантике на примерах, взятых из дастанов и заметили, что он очень похож на характер простых предложений в сложносочиненных и сложные предложения.

Паремиологические единицы возникают в результате жизненных выводов определенного периода и полируется переходя от языка к языку. Некоторые поговорки и поговорки, характерные для определенного уходящего периода, могут устареть и выйти из употребления. Однако большая часть поговорок и поговорок со временем принимает определенную форму и употребляется в отлитом состоянии, то есть становится готовой языковой единицей. Поэтому ПЕ, как и другие единицы языка, состоят из слов, а также определенных элементов языка и служат для выражения определенной мысли. Ниже обратим внимание на отрывок из дастана «Алпамыш»:

*“Тўқсон қари бўздан бўлган киссаси,  
Шундоқ қалмоқ айланади майдонда...”*

Мы увидим, что это сравнение сделано с большим преувеличением. В процессе преувеличения силы национальных героев, по сути, создаются этнические *стереотипы*. **Стереотипы** – это упрощенный, схематизированный, эмоционально окрашенный и необычайно устойчивый

<sup>32</sup>Бердиёров Х.,Расулов Р. Ўзбек тилининг паремиологик луғати. –Тошкент: Ўқитувчи, 1984, 15-16 б.

образ определенной группы или общности, языка и мышления представителей разных культур. Они дают объективную информацию о национальном характере того или иного народа. По словам М. Кордуэлла, *стереотип* – резкое, часто поверхностное представление о людях. Поскольку в целом мы склонны быть поверхностными, мы формируем *стереотипы*, чтобы предсказывать поведение других людей<sup>33</sup>. В приведенном выше примере нам понадобилась художественная фактура, чтобы визуализировать огромный вид Алпомиша через наше воображение одной истории. Опираясь на работу В.Хенца «Мусульманские меры веса с переводом в метрическую систему», сведения, которые он дал слову *қари*, следующие: *қари* - единица измерения длины в разных местах в прошлом была разной, в XIX веке в Хорезме один *қари* равнялся 148 сантиметрам, в Бухаре – 320 сантиметрам, в Ташкенте базарный «*қари*» был 177 сантиметров, ханский «*қари*» был 213 сантиметров, по-фергански «кулоч *қари*» или «узук *қари*» 164 сантиметра, «калта *қари*» был 57 сантиметров, а самый длинный «*қари*» Средней Азии был 365 сантиметров<sup>34</sup>, по значению этого слова в ТСУЯ (толковом словаре узбекского языка), то эта единица измерения длины употребляется в основном для ниток и шелковой ткани, а иногда рассматривается как единица расстояния, и расчет по отношению к областям представляется несколько иначе: т. е. она равна 149 см в Хорезме и 189 см в Ташкенте. Вообще в разных литературах древние единицы измерения нормируются по разным предположениям. А это несколько сбивает с толку мнение исследователей о единице измерения *қари* и мы думаем, что это становится причиной сомнений.

Паремиология изучает ряд выражений различного характера в языке. Фразеологизм также входит в состав парем. Но между ними есть определенная разница. Фразеология ограничивается изучением устойчивых соединений с переносным значением. А паремиология отличается от фразеологии тем, что изучает литые составы как в прямом, так и в переносном смысле.

Паремиологические единицы, особенно афористические единицы поговорочно-пословичного типа, также анализируются с точки зрения языкознания. В языкознании ПЕ анализируют по их содержанию, то есть по их структуре, по их семантическим свойствам. Мы попытались проанализировать этот вопрос через ПЕ, употребляемые в языке дастанов, во втором параграфе этой главы озаглавленной «**Лингвокультурные характеристики паремиологических единиц языка былин**» .

Паремиологический фонд языка можно назвать шкатулкой с драгоценностями, составленной из национальных шедевров и прочно укоренившейся в его культуре. Известно, что пословицы и поговорки широко изучались как жанровые тексты в фольклористике. Их изучение в языкознании, особенно в лингвокультурологии, только начинается. С

<sup>33</sup>М.Кордуэлл. Психология А-Я.Словарь-справочник.-М.Файр-пресс.2000.С.-448.

<sup>34</sup>Шомақсудов Ш., Шораҳмедов Ш. Маънолар махзани. – Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2001. – Б.63.

прагматической точки зрения пословицы используются для различных целей, в том числе пословицы могут быть использованы как подтрунивание, утешение, наставление, совет, урок, применение. Однако не все пословицы и поговорки могут быть предметом лингвокультурологических исследований. В данном месте следует изучать<sup>35</sup> только пословицы и поговорки, тесно связанные с историей, культурой, бытом и духовностью того или иного народа или этноса. Например, в старинных узбекских домах соседи проделывали отверстие посередине стены. Через это отверстие они спрашивали друг о друге, а когда готовили, передавали часть еды в посуде. Пословица “*Меҳмон келса эшикдан, ризқи келар тешикдан*” (*Гость проходит через дверь, еда проходит через отверстие*), возможно, возникла из-за влияния этого обычая. Иногда *реалии* относительно определенного языка находили свое отражение и в пословицах этого языка и приобретали переносное значение. В какой бы культуре и языке ни возникли *реалии*, являются ценностью этого народа. *Реалии* – это слова, обозначающие историю, культуру, хозяйство, образ жизни предметов и событий в изучаемом языке, понятия, полностью или частично отличные от слов в сравниваемом языке<sup>36</sup>.

Лингвокультурологический анализ паремиологических единиц языка дастана «Кунтугмыш», взятый нами в качестве объекта исследования в этом параграфе, отдельно не изучался. А между тем, исследование этой темы может позволить сделать некоторые выводы для языкознания. ПЕ, используемые в эпическом языке, отличаются друг от друга по своей структуре, своему значению, то есть своей семантике, и своим употреблением в литературном языке, разговорной речи, диалектах и диалектах. В этой главе мы сочли необходимым задуматься о структуре ПЕ, употребляемых в языке эпоса «Кунтугмыш», их значении, их отношении к литературным языкам и диалектам, их компонентах. Поскольку ПЕ, употреблявшиеся в языке дастана, были в поэтической форме, они служили художественным средством и претерпевали различные формоизменения. К их основному содержанию добавлены различные слова или в некоторых местах пропущены слова. Но, несмотря на это, в них сохранились характерные для народных пословиц логические, обобщенные выводы. Рассмотрим следующие примеры:

- Яхши етсин муродга,  
Ёмон қолсин уятга,  
Ёмон фақир не қилсин,  
У ҳам етсин муродга (“Кунтуғмиш”, 262).
- Яхшиларнинг юзин кўрсанг – жаннатдир,  
Ёмон одам қилган иши – миннатдир (“Кунтуғмиш”, 219).

В строках, цитируемых языком дастана правильно выражен смысл и логика народных пословиц. Содержание этих пословиц отражено в

<sup>35</sup>Усмонова Ш. Лингвокультурология. Дарслик Тошкент.2019. –Б.29.

<sup>36</sup>Алимжанова. Г.М.Сопоставительная фразеология. –Алма-Ата. Мир языка, 1999. –С.175.

паремиологических словарях через пословицы следующей формы: “*Яхиш этар муродга, Ёмон қолар уятга*”, “*Яхиш билан юрдим етдим муродга, Ёмон билан юрдим, қолдим уятга*”, “*Яхиш билан йўлдош бўлсанг, ишинг битар, Ёмон билан йўлдош бўлсанг, бошинг кетар*”, “*Яхиш билан юрсанг, этарсан йироққа, Ёмон билан йўлдош бўлсанг, тушарсан тузоққа*” и др.

Хотя ПЕ, используемые в языке дастана, частично отличаются от версий, отраженных в словарях, их значение служило для выражения жизненных, логических выводов, таких как доброта, неблагодарность, добро и зло, дружба и вражда. Мы видим, что используемые в тексте дастана ПЕ в большей степени ориентированы на персонажей, выражающих содержательные отношения, такие как наставление-совет, воспитание-этикет, честность и благочестие, скромность и эгоизм, воспитание и нравы: –Эшитиб ол бу отанинг сўзини, Дўст-душманга тубан қилма юзини (“Кунтуғмиш”, 138).

На языке дастана есть и такие пословицы, что их можно рассматривать как продукт индивидуального творчества бахши. Конечно, содержание, выраженное в таких пословицах отражены в народных пословицах. Но их структура, участие слов и другие признаки явно различаются. Например:

–Пўлат найза қор остида ётарми,  
Темир найза эговласанг ўтарми,  
Сенинг тўранг номардлардан эмасдир,  
Мард ўғлон севдигин ташлаб кетарми (“Кунтуғмиш”, 127).

Это равнозначно смыслу таких народных пословиц, как “*Пўлат тичоқ қинсиз қолмас*”, “*Тешик мунчоқ ерда қолмас*”, “*Олтин занглас*”. При этом подчеркивается, что хорошие вещи нужно ценить, уважать и не оставлять без внимания. Это содержательное отношение выражается поэтом поэтически. Значит, эту ситуацию уместно рассматривать как одну из индивидуальных особенностей поэтического мастерства поэта.

В языке дастана есть такие расплывчатые выражения, которые можно считать созданными в результате собственных наблюдений и творческих изысканий поэта. Потому что даже в таких языковых единицах выделяется глубокое поэтическое содержание и логические выводы. Мы также видим, что некоторые из них сосредоточены на религиозных убеждениях. “Хон ғзаби– худо ғзаби” (“Кунтуғмиш”, 256), “Барчани яратган Холик, Лукманинг ҳалоли балик” (“Кунтуғмиш”, 232), “Ҳақ сақласа бало йўқ, Ҳақ қарғаса даво йўқ” (“Кунтуғмиш”, 168) и др.

Язык народных дастанов также отражает процессы, связанные с возникновением определенных обрядов и традиций в языковой культуре узбекского народа и истории узбекского народа. В этом отношении он является уникальным атрибутом национальных обрядов в узбекской культуре.

## ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

1. В узбекском языкознании достигнуты определенные успехи в изучении структурно-грамматических, семантико-методических, функциональных аспектов языка народных дастанов. На сегодняшний день в узбекском языкознании широко раскрыто изучение языка народных дастанов с лингвокультурологической, когнитивной и прагмалингвистической точек зрения.

2. На языке народных дастанов отражается языковой и культурный признак нации. Лексические и фразеологические единицы, используемые в языке дастанов, являются культурными кодами. В языке народных дастанов, лингвокультур, выражающих образ жизни людей, надежды и герои, традиции живут и служат культурным кодом из поколения в поколение.

3. Лексико-фразеологическое богатство дастанов напрямую связано с общественной жизнью и историческими событиями народа. В нем отражаются этнические обряды, обычаи и традиции, а при использовании лица или вещи в описании события выражаются внешний вид, признаки-особенности, национальные и этнические символы этого лица или вещи.

4. При изучении лингвокультурологических особенностей языка народных дастанов внимание обращено на лингвистические и этнолингвистические коды, определяются этническую принадлежность языковой единицы к тому или иному народу. В этом смысле лингвокультуремы на языке дастанов даёт возможность изобразить следующие единицы: 1) выражающие менталитет; 2) отражающие культурную особенность; 3) связанные с религиозными убеждениями; 4) относительно примет-суеверий; 5) означающие географическую территорию; 6) лексико-фразеологические единицы, отражающие прогресс.

5. Лексические и фразеологические единицы в языке дастанов являются языковым отражением характера, мышления, мировоззрения, духа и менталитета узбекского народа, они формировались как продукт образа народного понимания вещей-феноменов, признаков-характеристик и действий-состояний. А символ есть выражение внутреннего мира, разума, мышления и духа представителей разных культур внешнего мира, и он широко раскрывается как форма для иного смысла, чем его первоначальный смысл.

6. Богатые и красочные аспекты национального языка выражаются языком устного народного творчества. Язык фольклорных произведений характеризуется простотой, богатством, понятностью для широкой публики, многозначительностью, содержательностью, использованием различных языковых элементов, характерных для народного языка имеет важное значение исследование с научно-теоретического аспекта.

7. В языке устных народных произведений много элементов языка, характерных для разных стилей и понятий, то есть стереотипов, определяющих уровень мышления. Стереотип – жесткое, часто поверхностное изображение людей. Поскольку в целом мы склонны быть

поверхностными, это также является основой для формирования стереотипов, позволяющих предсказывать поведение других людей.

8. В результате изучения лексико-фразеологических особенностей языка дастанов язык дастанов, как и других устных народных произведений, отличается тем, что в нем нашли отражение богатые возможности народного языка. В каждой лингвокультуре существуют устойчивые сравнения, отражающие менталитет данного народа, его уникальные национально-культурные особенности и выявление их своеобразия является очень важным.

9. В языке дастана нашли свое отражение различные особенности синонимов, антонимов и омонимов. Такие слова служат для выражения того и другого по отношению литературного языка, когда отношение содержания изучается в устном народном творчестве.

10. Антонимы, используемые в языке дастана, отличаются от слов в литературном языке своими особенностями. При этом важное место занимает простая беседа со словами в литературном языке, явление антонимии старых диалектных слов. В народных дастанах омонимы используются редко по сравнению с синонимами и антонимами. Значит, употребление омонимов не характерно для языка дастанов.

11. Анализ языка дастанов с лингвокультурологической точки зрения, делая общие выводы, дает ценный материал для науки языкознания и образует единство, состоящее из сочетания языкового и культурного смысла, то есть лингвокультурему. Примерами лингвокультурных единиц могут быть фразеологизмы, символы, метафоры, устойчивые сравнения, слова, относящиеся к традициям и обрядам, национальным реалиям, архетипам, мифологиям и т.д. Они служат не только для обогащения лексико-фразеологического фонда узбекского языка, но и для выяснения некоторых проблемных моментов узбекской диалектологии и истории языка, а также для определения критерия паремиологических и фразеологических единиц, характерных для языка фольклорных произведений.

12. В какой бы культуре и языке ни возникли реалии, является ценностью этого народа. Реальность – это слова, обозначающие историю, культуру, хозяйство и образ жизни предметов и событий на изучаемом языке. Несомненно, рассмотрение подобных понятий, встречающихся в характерных для эпического языка паремиологических единицах, в качестве отдельного исследования даст уникальный материал для языкознания.

13. В языке узбекских народных дастанов паремиологические единицы, которые веками уточнялись, встречаются лишь в одном или нескольких эпосах и функционально ограничены и вереница народных поговорок и пословиц представляет собой афористические строки и пословицы, созданные несколькими талантливыми бахши.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES  
PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 AT JIZZAKH  
STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY**

---

**JIZZAKH STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY**

**FAYZULLAEVA DILNOZA NARIMONOVNA**

**LINGUISTIC STUDY OF THE LANGUAGE OF FOLK STORIES**

**10.00.01 – Uzbek language**

**DISSERTATION ABSTRACT FOR DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)  
ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

**Jizzakh – 2022**

The theme of the Dissertation of Doctor of Philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number №B2019.3.PhD/Fil936

The Dissertation has been prepared at Jizzakh State Pedagogical University.  
The Abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of the Scientific Council (jdpu.uz) and «ZiyoNet» information and educational portal (www.ziynet.uz).

**Scientific supervisor:** **Mamatov Abdugafur Eshonkulovich**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Official opponents:** **Karimov Suyun Amirovich**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Jumanazarova Guljakhon Umirzakovna**  
Doctor of Philological Sciences, Professor

**Leading organization:** **Namangan State University**

The defense of the Dissertation will take place on « 7 » « 11 » 2022, at « 14<sup>00</sup> » at the meeting of Scientific Council PhD.03/04.06.2020.Fil.113.02 awarding scientific degrees at Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56; e-mail: jspi info@umail.uz, The main building of Jizzakh State Pedagogical University, 2<sup>nd</sup> Floor, Meeting Hall).

The Dissertation can be reviewed at the Information Resource Centre of Jizzakh State Pedagogical University (Address: 130100, Jizzakh, str. Sh.Rashidov, 4. Tel: (872) 226-13-57; fax: (872) 226-46-56).

The Abstract of the Dissertation was distributed on « 20 » « 10 » 2022.  
(Mailing report № 20 on « 20 » « 10 » 2022).



**U.A.Jumanazarov**  
Chairman of the Scientific Council  
awarding Scientific degrees, Doctor  
of Philological sciences, Professor

**F.E.Ibragimova**  
Scientific Secretary of the Scientific Council  
awarding Scientific degrees, Candidate  
of Philological sciences, Associate Professor

**U.Kosimov**  
Chairman of the Scientific Seminar at the  
Scientific Council awarding Scientific degrees,  
Doctor of Philological sciences, Associate Professor



## INTRODUCTION (Abstract of the PhD Dissertation)

**The aim of the Research work** consists of analyzing the linguistic and cultural features of the lexical-semantic, phraseological, paremiological units used in the language of Uzbek folk epics and drawing scientific conclusions by summarizing them.

**The object of the Research work.** The epics sung by Uzbek folk singers, including the epics constitute linguistic paremiological units, i.e. proverbs, proverbs, aphorisms and phraseological units in «Kholdorkhan» «Alpomish» «Rustamkhan»

### **The scientific novelty of the Research work:**

In the epics «Alpomish», «Kholdorkhan», «Rustamkhan» it was determined that the cultural units related to cattle breeding and sheep breeding were used more and mainly in their meaning such as kulun, donan, biya, argumoq, jhira, shapaq, camel breeding such as jahaz, khatab, abjosh, saba, konak, ovsar, lok, dahmardara, kaganak, toksari;

A number of phraseological units in the text of the epic, such as «sitting down», «getting married», «doing beshkirti», «the head is empty» are functional, which determine the level of religious and national thinking about traditions, paintings and customs, such as «toqirlini tuman tuddi», «sunning burmininan» - semantic and linguocultural nature is revealed;

arna (ditch), konak, sava (container for putting rice), chiyir (track), andi (empty, landovur), kokan (special rope used for tying goods), tug' (flag), which were used in the epic language in ancient times, but are now out of use. Linguistic and cultural features of words and terms such as tabor (axe), zakat, khiroj have been determined;

It has been proven that the paremiological units in the epics, such as «let the good be good, let the bad be shame», «the clay that holds the gem», «if you see a dream, let it be good» are closely related to the history, culture, lifestyle and spirituality of our people.

**The Implementation of the Research work results.** Based on the scientific results of the linguistic and cultural research of the language of folk epics:

In the epics «Alpomish», «Kholdorkhan», «Rustamkhan» it was determined that the cultural units related to cattle breeding and sheep breeding were used more and mainly in their meaning such as kulun, donan, biya, argumoq, jhira, shapaq, camel breeding such as jahaz, khatab, abjosh, saba, konak, ovsar, lok, dahmardara, kaganak, toksari. The conclusions about the fact that the cultural units related to cattle breeding and sheep breeding were used more and mainly in their own sense were used in the theoretical part of the fundamental project F-1-06 «Synthesis of East-West literary traditions in Uzbek literature of the period of independence» carried out in 2012-2016 (Bukhara State University Reference number 455 dated on May 17, 2022). As a result, the project was theoretically enriched with information about lexical units found in the language of epics;

A number of phraseological units in the text of the epic, such as «sitting down», «getting married», «doing beshkirti», «the head is empty» are functional,

which determine the level of religious and national thinking about traditions, paintings and customs, such as «toqirlini tuman tuddi», «sunning burmininan» - conclusions about the semantic and linguocultural nature were used in the implementation of the tasks defined in the practical project MUZ-2015-0725140051 «Creating and putting into practice the dictionary of English-Russian-Uzbek phrases for enriching the speech of primary school students» (Jizzakh State Pedagogical Institute Reference № 04-363 of dated April 11, 2022). As a result, the analysis and explanations of word formation and phraseological formations in the project served to be perfected;

arna (ditch), konak, sava (container for putting rice), chiyir (track), andi (empty, landovur), kokan (special rope used for tying goods), tug' (flag), which were used in the epic language in ancient times, but are now out of use, tabor (ax), zakat, khiroj, etc., were used in the theoretical part of the fundamental project F-1-06 «Synthesis of East-West literary traditions in the Uzbek literature of the independence period» carried out in 2012-2016 (Bukhara State University Reference No. 455 dated May 17 2022). As a result, the theoretical part of the project was enriched with scientific and theoretical ideas;

Conclusions about the close connection of paremiological units from the epics, such as «let good be good, let bad be shame», «be aware of a gem, beware of clay», «if you see a dream, let it be good» were used in the preparation of the «Sarchashma» TV show. (National Broadcasting Company of Uzbekistan Jizzakh Region Broadcasting Company Reference number 10-12/241 dated April 4, 2022). As a result, the scientific popularity of this show was ensured and it gained relevance, scientific and practical importance.

**Publication of Research results.** 17 scientific works on the topic of the dissertation were published, including 9 scientific articles in the scientific publications recommended for publication of the main scientific results of doctoral dissertations of the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan, 4 of them in foreign journals.

**The outline of the Research work.** The Dissertation consists of Introduction, 3 Chapters, General Conclusions, a List of References, a total size of 130 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть; I part)**

1. Fayzullayeva D. A Study Of Lexical Cultural Units Specific To The Language Of Folk Epics. //The American Journal of Social Science and Education Innovations (ISSN – 2689-100x). IMPACT FACTOR 2020: 5. 525. Published: January 08, 2021 | Pages: 14-18.

2. Файзуллаева Д. Халқ дostonлари тилининг диалектал хусусиятлари //Ўзбек тили ва адабиёти.–Тошкент, 2013. –№ 3. –Б. 96-98.

3. Файзуллаева Д. Халқ дostonлари тилида йилқичилик атамалари //Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2021. –№.5. –Б.126-130.

4. Файзуллаева Д. Язык дастана “Кунтугмиш” и паремиологические единицы применяемые в нём //Вестник Гулистанского государственного университета. – Гулистан, 2022. – № 1. –С.36-43.

5. Файзуллаева Д. Бахшиёна услуб анъаналари// Tafakkur ziyosi. 2-сон.–Жиззах, 2022. –Б. 254-256.

6. Файзуллаева Д.Применение в художественной литературе диалектальных и профессиональных терминов. //iScience. Актуальные вызовы современной науки. XI Международная научная конференция. Выпуск 11. –№ 2. Переяслав-Хмельницкий. Украина, 2017. – С. 75-79.

7. Файзуллаева Д. Халқ дostonлари тилида сўзларнинг шакл ва маъно муносабатига кўра турларининг лингвомаданий хусусиятлари //Ўзбек филологиясининг долзарб масалалари ва уни ўқитиш методикаси муаммолари. Халқаро илмий-амалий анжуман. –Жиззах, 2022. – Б. 142-149.

8. Файзуллаева Д. Дostonлар тилида омонимия ҳодисаси // Изланиш самаралари. Ўзбекистон ёш тилшунослари ва адабиётшуносларининг анъанавий илмий анжумани материаллари. 1-сон.–Тошкент, 2011. – Б. 61-64.

9. Файзуллаева Д. Диалектал ва касб-ҳунарга оид атамаларнинг бадиий адабиётда кўлланилиши // Замонавий услубшуносликнинг долзарб муаммолари. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Тошкент, 2017. – Б. 237-240.

10. Файзуллаева Д. Дostonлар тилига ҳосланган кийим-кечак номларини билдирувчи лингвомаданий бирликлар // Ўзбек тили ва адабиёти ривожига жаҳид адиблари ижодининг ўрни ва аҳамияти. Республика илмий-амалий анжуман материаллари. –Жиззах, 2022 йил. –Б. 77-82.

**II бўлим (II часть; II part)**

11. Fayzullaeva D., Fayzullaev B., Ibragimov X., Ibragimova L., Almatatova Sh. Dialectisms used in dastan “Alpamish” //Teoreticheskaya i prikladnaya nauka. International Scientific Journal, Theoretical & Applied Science. (p-ISSN: 2308-4944 (print), e-ISSN: 2409-0085 (online). Published: 2019.–pp: 469-472.

12. Fayzullaeva D., Fayzullaev B. Lingvopoetics of phraseological and cultural units in the language of the epic “Alpomish” //International journal of discourse on innovation. Integration and education. SUMMUS LLC Publishing. Volume: 02 Issue: 01/January 2021, ISSN: 2181-1067. –pp.159-162.

13. Файзуллаева Д. Диалектальные фразеологизмы на языке народных дастанов. //Молодой учёный. Выпуск 79. –№.20. г.Казань, декабрь 2014. – С.742-744.

14. Файзуллаева Д., Юсупова М. Лингвопоэтика паремиологических единиц применённых на языке дастана “Холдорхон”. //iScience. Актуальные научные исследования в современном мире. XI Международная научная конференция. Выпуск 11. –№ 6. Переяслав-Хмельницкий. Украина, 2016. –С. 138-141.

15. Файзуллаева Д., Файзуллаев Б. Достонлар тилига хосланган маданий лексик бирликлар лингвопоэтикаси // Tafakkur ziyosi. 4-сон.–Жиззах, 2020. – Б. 114-117.

16. Файзуллаева Д., Файзуллаев Б. Достонлар тилига хосланган маданий бирликларнинг лексик-семантик хусусиятлари // Тилни ўқитиш ва ўрганишда XXI аср кўникмалари. Халқаро илмий-амалий конференция. –Жиззах, 2021. – Б. 155-159.

17. Файзуллаева Д., Орзимуродова Г. Ўзбек фраземаларида салбий муносабатларнинг ифодаланиши // Инглиз тилини ўрганишда инновациялар ва ўқитиш амалиёти. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2019. –Б.143-145.

Автореферат Шароф Рашидов номидаги Самарқанд давлат университетининг  
“Илмий ахборотнома” журнали таҳририясида таҳрирдан ўтказилди ва унинг  
ўзбек, рус ва инглиз тили матнлари ўзаро мослаштирилди (19.10.2022).

Босмахона лицензияси:



4268

Тасдиқнома

№ 8376-525f-572d-f37b-0fd6-3529-7957

2022 йил 20 октябрда босишга рухсат этилди:  
Қоғоз бичими 60×84<sub>1/16</sub>. “Times New Roman” гарнитураси.  
Рақамли босма усулда босилди. Ҳисоб-нашриёт т.: 3,3.  
Шартли б.т. 3,2. Адади 100 нусха. Буюртма №20/10.

---

СамДЧТИ таҳрир-нашриёт бўлимида чоп этилди.  
Манзил: 140104, Самарқанд ш., Бўстонсарой кўчаси, 93-уй.